

Édition  
de langue française

## Communications et informations

<u>Numéro d'information</u>	Sommaire	Page
	IV <i>Informations</i>	
	INFORMATIONS PROVENANT DES INSTITUTIONS ET ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE	
	<b>Parlement européen</b>	
	SESSION 2008-2009	
	Séances des 8 et 9 octobre 2008	
	<b>Mercredi, 8 octobre 2008</b>	
(2008/C 316 E/01)	PROCÈS-VERBAL	
	DÉROULEMENT DE LA SÉANCE . . . . .	1
	1. Séance solennelle — Ingrid Betancourt . . . . .	1
	2. Reprise de la session . . . . .	1
	3. Approbation du procès-verbal de la séance précédente . . . . .	2
	4. Composition du Parlement . . . . .	2
	5. Composition des commissions et des délégations . . . . .	2
	6. Dépôt de documents . . . . .	3
	7. Questions orales et déclarations écrites (dépôt) . . . . .	4
	8. Déclarations écrites caduques . . . . .	5
	9. Transmission par le Conseil de textes d'accords . . . . .	5
	10. Virements de crédits . . . . .	6
	11. Ordre des travaux . . . . .	6
	12. Préparation du Conseil européen, y inclus la situation du système financier mondial (débat) . . . . .	6

(Suite à la page suivante)

Sommaire (suite)	Page
13. Souhaits de bienvenue .....	7
14. Préparation du Conseil européen, y inclus la situation du système financier mondial (suite du débat) .....	7
15. Suivi des directives Lamfalussy: future structure de contrôle (débat) .....	7
16. Souhaits de bienvenue .....	8
17. Situation au Bélarus (débat) .....	8
18. Composition du Parlement .....	9
19. Rectificatifs (article 204 bis du règlement) .....	9
20. Exécution de l'arrêt de la Cour de justice des CE dans l'affaire «Turco» (débat) .....	10
21. Interventions d'une minute sur des questions politiques importantes .....	10
22. Suspension du cycle de Doha de l'OMC (débat) .....	10
23. Accord CE/Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération * (débat) .....	11
24. Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne (débat) .....	12
25. Gouvernance de l'Arctique dans un environnement mondialisé (débat) .....	12
26. Intensifier la lutte contre le travail non déclaré (brève présentation) .....	13
27. Application de la législation sociale liée aux transports routiers (brève présentation) .....	13
28. Promouvoir l'intégration sociale et lutter contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'UE (brève présentation) .....	13
29. Ordre du jour de la prochaine séance .....	14
30. Levée de la séance .....	14
 LISTE DE PRÉSENCE .....	 15

## Jeudi, 9 octobre 2008

(2008/C 316 E/02)

### PROCÈS-VERBAL

DÉROULEMENT DE LA SÉANCE .....	17
1. Ouverture de la séance .....	17
2. Dépôt de documents .....	17
3. Utilisation par le Parlement des symboles de l'Union (débat) .....	18
4. Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008-2013 (débat) .....	19
5. Approbation du procès-verbal de la séance précédente .....	19
6. Éloge funèbre .....	19
7. Heure des votes .....	19
7.1. «Communiquer sur l'Europe en partenariat» (article 131 du règlement) (vote) .....	20
7.2. Protocole à l'accord CE/Suisse sur la libre circulation des personnes (participation de la Bulgarie et de la Roumanie)*** (article 131 du règlement) (vote) .....	20
7.3. Création du système européen d'information sur les casiers judiciaires (ECRIS) * (article 131 du règlement) (vote) .....	20
7.4. Intensifier la lutte contre le travail non déclaré (article 131 du règlement) (vote) .....	21
7.5. Promouvoir l'intégration sociale et lutter contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'UE (article 131 du règlement) (vote) .....	21
7.6. Accord CE/Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération * (vote) .....	21
7.7. «IASCF: Révision de la constitution — responsabilité publique et composition de l'IASB — propositions de changement» (vote) .....	21

Sommaire (suite)	Page
7.8. Situation au Bélarus (vote) .....	22
7.9. Suspension du cycle de Doha de l'OMC (vote) .....	22
7.10. Utilisation par le Parlement des symboles de l'Union (vote) .....	23
7.11. Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne (vote) .....	23
7.12. Gouvernance de l'Arctique dans un environnement mondialisé (vote) .....	23
7.13. Application de la législation sociale liée aux transports routiers (vote) .....	24
7.14. Suivi des directives Lamfalussy: future structure de contrôle (vote) .....	24
7.15. Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008-2013 (vote) .....	25
8. Composition des commissions et des délégations .....	25
9. Vérification des pouvoirs .....	25
10. Explications de vote .....	25
11. Corrections et intentions de vote .....	26
12. Communication de positions communes du Conseil .....	26
13. Décisions concernant certains documents .....	26
14. Transmission des textes adoptés au cours de la présente séance .....	27
15. Calendrier des prochaines séances .....	27
16. Interruption de la session .....	27
 LISTE DE PRÉSENCE .....	 28
 ANNEXE I	
RÉSULTATS DES VOTES .....	30
1. Communiquer sur l'Europe en partenariat .....	30
2. Protocole à l'accord CE/Suisse sur la libre circulation des personnes (participation de la Bulgarie et de la Roumanie)*** .....	30
3. Création du système européen d'information sur les casiers judiciaires (ECRIS)* .....	31
4. Intensifier la lutte contre le travail non déclaré .....	31
5. Promouvoir l'intégration sociale et lutter contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'UE .....	31
6. Accord CE/Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération* .....	31
7. IASCF: Révision de la constitution — responsabilité publique et composition de l'IASB — propositions de changement .....	32
8. Situation au Belarus .....	32
9. Suspension du cycle de Doha de l'OMC .....	33
10. Utilisation par le Parlement européen des symboles de l'Union .....	34
11. Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne .....	34
12. Gouvernance de l'Arctique dans un environnement mondialisé .....	35
13. Application de la législation sociale liée aux transports routiers .....	35
14. Suivi des directives Lamfalussy: future structure de contrôle .....	36
15. Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008-2013 .....	37
 ANNEXE II	
RÉSULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL .....	39
1. Rapport Leinen A6-0372/2008 — Résolution .....	39
2. Recommandation Marinescu A6-0343/2008 — Résolution .....	40

3. Rapport Romagnoli A6-0360/2008 — Résolution .....	42
4. Rapport Panzeri A6-0365/2008 — Résolution .....	43
5. Rapport Zimmer A6-0364/2008 — Résolution .....	45
6. Rapport Zaleski A6-0337/2008 — Résolution .....	46
7. B6-0450/2008 — IASCF — Résolution .....	48
8. RC-B6-0527/2008 — Belarus — Résolution .....	49
9. RC-B6-0521/2008 — Suspension du cycle de Doha de l'OMC — Résolution .....	51
10. Rapport Carnero González A6-0347/2008 — Amendement 1 .....	53
11. Rapport Carnero González A6-0347/2008 — Résolution .....	54
12. Rapport Seeber A6-0362/2008 — Paragraphe 8/2 .....	56
13. Rapport Seeber A6-0362/2008 — Résolution .....	58
14. RC-B6-0523/2008 — Gouvernance de l'Arctique — Amendement 6 .....	59
15. RC-B6-0523/2008 — Gouvernance de l'Arctique — Résolution .....	61
16. Rapport Cercas A6-0357/2008 — Résolution .....	63
17. Rapport van den Burg, Dăianu A6-0359/2008 — Amendements 3 + 11 .....	64
18. Rapport van den Burg, Dăianu A6-0359/2008 — Amendement 12 .....	66
19. Rapport van den Burg, Dăianu A6-0359/2008 — Amendement 9 .....	68
20. Rapport van den Burg, Dăianu A6-0359/2008 — Résolution .....	69
21. Rapport Peterle A6-0350/2008 — Résolution .....	71

Note au lecteur:

À PARTIR DE LA SESSION DE JANVIER 2008, LES TEXTES ADOPTÉS SERONT PUBLIÉS SÉPARÉMENT DANS UN JOURNAL OFFICIEL C... E ULTÉRIEUR.

*Légende des signes utilisés*

*	procédure de consultation
**I	procédure de coopération, première lecture
**II	procédure de coopération, deuxième lecture
***	avis conforme
***I	procédure de codécision, première lecture
***II	procédure de codécision, deuxième lecture
***III	procédure de codécision, troisième lecture

(La procédure indiquée est fondée sur la base juridique proposée par la Commission)

*Indications concernant l'heure des votes*

Sauf indication contraire, les rapporteurs ont fait connaître par écrit à la présidence leur position sur les amendements.

*Significations des abréviations des commissions*

AFET	commission des affaires étrangères
DEVE	commission du développement
INTA	commission du commerce international
BUDG	commission des budgets
CONT	commission du contrôle budgétaire
ECON	commission des affaires économiques et monétaires
EMPL	commission de l'emploi et des affaires sociales
ENVI	commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire
ITRE	commission de l'industrie, de la recherche et de l'énergie
IMCO	commission du marché intérieur et de la protection des consommateurs
TRAN	commission des transports et du tourisme
REGI	commission du développement régional
AGRI	commission de l'agriculture
PECH	commission de la pêche
CULT	commission de la culture et de l'éducation
JURI	commission des affaires juridiques
LIBE	commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures
AFCO	commission des affaires constitutionnelles
FEMM	commission des droits de la femme et de l'égalité des genres
PETI	commission des pétitions

*Significations des abréviations des groupes politiques*

PPE-DE	groupe du Parti populaire européen (Démocrates-chrétiens) et des Démocrates européens
PSE	groupe socialiste au Parlement européen
ALDE	groupe Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe
UEN	groupe Union pour l'Europe des Nations
Verts/ALE	groupe des Verts/Alliance libre européenne
GUE/NGL	groupe confédéral de la Gauche unitaire européenne/Gauche verte nordique
IND/DEM	groupe de l'Indépendance et de la Démocratie
NI	non-inscrits

## IV

*(Informations)*INFORMATIONS PROVENANT DES INSTITUTIONS  
ET ORGANES DE L'UNION EUROPÉENNE

## PARLEMENT EUROPÉEN

SESSION 2008-2009

Séances des 8 et 9 octobre 2008

BRUXELLES

**PROCÈS-VERBAL**

(2008/C 316 E/01)

**DÉROULEMENT DE LA SÉANCE**

PRÉSIDENTE: Hans-Gert PÖTTERING

*Président***1. Séance solennelle — Ingrid Betancourt**

De 15 heures à 15 h 55, le Parlement se réunit en séance solennelle à l'occasion de la visite d'Ingrid Betancourt.

PRÉSIDENTE: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*Vice-présidente***2. Reprise de la session**

La séance est ouverte à 15 h 55.

Mercredi, 8 octobre 2008

### 3. Approbation du procès-verbal de la séance précédente

Le procès-verbal de la séance précédente est approuvé.

\*

\* \*

Hanne Dahl a fait savoir qu'elle avait voulu voter pour le paragraphe 49, et contre le paragraphe 66 du rapport Héléne Flautre (A6-0309/2008), adopté le 04.09.2008 (*point 7 du PV du 04.09.2008*).

### 4. Composition du Parlement

Joseph Muscat a fait part de son élection au Parlement maltais.

Conformément à l'article 7, paragraphe 2, de l'Acte portant élection des membres du Parlement européen au suffrage universel direct et à l'article 4, paragraphe 1 du règlement, le Parlement en prend acte et constate la vacance de son siège avec effet au 01.10.2008.

\*

\* \*

Les autorités compétentes françaises ont fait part:

- de l'élection de Bernadette Bourzai et Robert Navarro au Sénat français,
- de l'élection au Parlement européen de Jean-Paul Denanot, à la place de Bernadette Bourzai, et de Michel Teychenne, à la place de Robert Navarro.

Conformément à l'article 7, paragraphe 2, de l'Acte portant élection des membres du Parlement européen au suffrage universel direct et aux articles 3, paragraphe 2, et 4, paragraphe 1, du règlement, le Parlement constate la vacance des sièges de Bernadette Bourzai et Robert Navarro avec effet au 01.10.2008, et prend acte de l'élection au Parlement de Jean-Paul Denanot et Michel Teychenne avec effet au 06.10.2008.

\*

\* \*

Les autorités compétentes du Royaume-Uni ont fait part de l'élection au Parlement européen de Trevor Colman, à la place de Graham Booth, avec effet au 01.10.2008.

\*

\* \*

Conformément à l'article 3, paragraphe 2 du règlement, tant que leurs pouvoirs n'ont pas été vérifiés ou qu'il n'a pas été statué sur une contestation éventuelle, Jean-Paul Denanot, Michel Teychenne et Trevor Colman siègent au Parlement et dans ses organes en pleine jouissance de leurs droits, à la condition qu'ils aient effectué au préalable la déclaration qu'ils n'exercent pas une fonction incompatible avec celle de député au Parlement européen.

### 5. Composition des commissions et des délégations

À la demande du groupe IND-DEM, le Parlement ratifie les nominations suivantes:

- commission IMCO: Héléne Goudin à la place de Godfrey Bloom
- commission INTA: Trevor Colman

## 6. Dépôt de documents

Les documents suivants ont été déposés:

1) *par les commissions parlementaires:*

1.1) *rapports:*

- \*\*\*I Rapport sur la proposition révisée de directive du Parlement européen et du Conseil relative à la promotion de véhicules de transport routier propres et économes en énergie (COM(2005)0634 — C6-0008/2006 — 2005/0283(COD)) — commission ENVI.  
Rapporteur: Dan Jørgensen (A6-0291/2008)
- \* Rapport sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et l'Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération (COM(2008)0220 — C6-0202/2008 — 2008/0087(CNS)) — commission INTA.  
Rapporteur: Zbigniew Zaleski (A6-0337/2008)
- \* Rapport sur la proposition de règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 423/2004 en ce qui concerne la reconstitution des stocks de cabillaud et modifiant le règlement (CEE) n° 2847/93 (COM(2008)0162 — C6-0183/2008 — 2008/0063(CNS)) — commission PECH.  
Rapporteur: Niels Busk (A6-0340/2008)
- \*\*\* Recommandation sur le projet de décision du Conseil relative à la signature, au nom de la Communauté européenne et de ses États membres, d'un protocole à l'accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes, concernant la participation, en tant que parties contractantes, de la République de Bulgarie et de la Roumanie à la suite de leur adhésion à l'Union européenne (09116/2008 — C6-0209/2008 — 2008/0080(AVC)) — commission LIBE.  
Rapporteur: Marian-Jean Marinescu (A6-0343/2008)
- \*\*\*I Rapport sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2001/82/CE et la directive 2001/83/CE en ce qui concerne les modifications des termes d'une autorisation de mise sur le marché de médicaments (COM(2008)0123 — C6-0137/2008 — 2008/0045(COD)) — commission ENVI.  
Rapporteur: Françoise Grossetête (A6-0346/2008)
- Rapport sur l'insertion, dans le règlement du Parlement européen, d'un article 202 bis concernant l'utilisation par le Parlement des symboles de l'Union (2007/2240(REG)) — commission AFCO.  
Rapporteur: Carlos Carnero González (A6-0347/2008)
- \*\*\*I Rapport sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 638/2004 relatif aux statistiques communautaires des échanges de biens entre États membres (COM(2008)0058 — C6-0059/2008 — 2008/0026(COD)) — commission ECON.  
Rapporteur: Eoin Ryan (A6-0348/2008)
- \*\*\*I Rapport sur la proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques européennes (COM(2007)0625 — C6-0346/2007 — 2007/0220(COD)) — commission ECON.  
Rapporteur: Andreas Schwab (A6-0349/2008)
- Rapport sur le Livre blanc intitulé «Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008–2013» (2008/2115(INI)) — commission ENVI.  
Rapporteur: Alojz Peterle (A6-0350/2008)
- Rapport sur une stratégie en faveur de la future mise en œuvre des aspects institutionnels des agences de régulation (2008/2103(INI)) — commission AFCO.  
Rapporteur: Georgios Papastamkos (A6-0354/2008)



**Mercredi, 8 octobre 2008**

- Rapport sur «Mieux légiférer 2006» conformément à l'article 9 du Protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité (2008/2045(INI)) — commission JURI.  
Rapporteur: Manuel Medina Ortega (A6-0355/2008)
- Rapport sur l'application de la législation sociale liée aux transports routiers (2008/2062 (INI)) — commission EMPL.  
Rapporteur: Alejandro Cercas (A6-0357/2008)
- Rapport contenant des recommandations à la Commission sur le suivi Lamfalussy: structure à venir de la supervision (2008/2148(INI)) — commission ECON (A6-0359/2008)
- \* Rapport sur la proposition de décision du Conseil relative à la création du système européen d'information sur les casiers judiciaires (ECRIS), en application de l'article 11 de la décision-cadre 2008/XX/JAI (COM(2008)0332 — C6-0216/2008 — 2008/0101(CNS)) — commission LIBE.  
Rapporteur: Luca Romagnoli (A6-0360/2008)
- Rapport sur «Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne» (2008/2074(INI)) — commission ENVI.  
Rapporteur: Richard Seeber (A6-0362/2008)
- Rapport sur la promotion de l'intégration sociale et la lutte contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'UE (2008/2034(INI)) — commission EMPL.  
Rapporteur: Gabriele Zimmer (A6-0364/2008)
- Rapport sur le thème «Intensifier la lutte contre le travail non déclaré» (2008/2035(INI)) — commission EMPL.  
Rapporteur: Pier Antonio Panzeri (A6-0365/2008)
- Rapport sur l'adoption d'une déclaration commune sur «Communiquer sur l'Europe en partenariat» (COM(2007)0569 — C6-0331/2008 — 2007/2222(ACI)) — commission AFCO.  
Rapporteur: Jo Leinen (A6-0372/2008)

## 7. Questions orales et déclarations écrites (dépôt)

Les documents suivants ont été déposés par les députés:

1) *questions orales (article 108 du règlement):*

- (O-0084/2008) posée par Diana Wallis, Bilyana Ilieva Raeva et Johannes Lebech, au nom du groupe ALDE, à la Commission: Gouvernance de l'Arctique dans un environnement mondialisé (B6-0467/2008),
- (O-0087/2008) posée par Marco Cappato et Michael Cashman, au nom de la commission LIBE, Anneli Jäätteenmäki et Costas Botopoulos, au nom de la commission AFCO, au Conseil: Exécution de l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes dans l'affaire «Turco» (transparence dans les travaux/documents législatifs préparatoires) (B6-0470/2008)
- (O-0088/2008) posée par Marco Cappato et Michael Cashman, au nom de la commission LIBE, Anneli Jäätteenmäki et Costas Botopoulos, au nom de la commission AFCO, à la Commission: Exécution de l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes dans l'affaire «Turco» (transparence dans les travaux/documents législatifs préparatoires) (B6-0471/2008)
- (O-0092/2008) posée par Gerardo Galeote, au nom de la commission DEVE, à la Commission: Fonds de solidarité de l'Union européenne: obstacles à sa réforme (B6-0472/2008)

Mercredi, 8 octobre 2008

- (O-0095/2008) posée par Marco Cappato et Marco Pannella, au nom du groupe ALDE, au Conseil: Démocratie, Droits de l'homme et nouvel accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et le Viêt Nam (B6-0473/2008),
  - (O-0096/2008) posée par Marco Cappato et Marco Pannella, au nom du groupe ALDE, à la Commission: Démocratie, Droits de l'homme et nouvel accord de partenariat et de coopération entre l'Union européenne et le Viêt Nam (B6-0474/2008)
- 2) *déclarations écrites pour inscription au registre (article 116 du règlement):*
- Libor Rouček sur le jugement prononcé à l'égard d'entomologistes tchèques par un tribunal du Bengale occidental (0079/2008),
  - Françoise Grossetête, John Bowis, Katalin Lévai, Jan Tadeusz Masiel et Antonios Trakatellis sur les priorités de la lutte contre la maladie d'Alzheimer (0080/2008),
  - Philip Claeys, Frank Vanhecke et Koenraad Dillen sur la demande d'extradition de ressortissants européens formulée par la Jordanie en raison de critiques contre l'islam (0081/2008),
  - Mechtild Rothe, Anders Wijkman, Fiona Hall, Claude Turmes et Umberto Guidoni sur la création d'une Agence internationale pour les énergies renouvelables (IRENA) (0082/2008),
  - Andreas Mølzer sur les référendums relatifs au traité de Lisbonne (0083/2008),
  - Irena Belohorská, Zita Pleštinová et Anna Záborská sur le diabète et l'obésité pendant la grossesse (0084/2008),
  - Mikel Irujo Amezaga sur l'adoption universelle de la charte de Saragosse en guise de preuve de l'engagement en faveur de l'eau (0085/2008),
  - Marco Cappato, Hanna Foltyn-Kubicka, Thomas Mann, Charles Tannock et Helga Trüpel sur la reprise des émissions de la chaîne de télévision NTDTV, en Chine, par le canal d'Eutelsat (0086/2008),
  - Mario Mauro et Gianni Pittella sur l'utilisation des euro-obligations au titre d'une nouvelle stratégie pour soutenir la croissance (0087/2008),
  - Jean Lambert, Caroline Lucas, Alejandro Cercas et Luigi Cocilovo sur les représentants des travailleurs en matière d'environnement (0088/2008).

## 8. Déclarations écrites caduques

Les déclarations écrites n<sup>os</sup> 46/2008, 47/2008 n'ayant pas recueilli le nombre de signatures requises sont, en vertu des dispositions de l'article 116, paragraphe 5, du règlement, devenues caduques.

## 9. Transmission par le Conseil de textes d'accords

Le Conseil a transmis copie certifiée conforme des documents suivants:

- protocole à l'accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République du Kazakhstan, d'autre part, pour tenir compte de l'adhésion de la République de Bulgarie et de la Roumanie à l'Union européenne,
- protocole de coopération entre l'organisation de l'aviation civile internationale et la Communauté européenne concernant les contrôles et inspections de sûreté et les questions connexes.

**Mercredi, 8 octobre 2008**

## **10. Virements de crédits**

La commission des budgets a examiné la proposition de virement de crédits DEC 26/2008 de la Commission européenne (C6-0304/2008).

Après avoir pris connaissance de l'avis du Conseil, elle a autorisé le virement dans son intégralité, conformément à l'article 24, paragraphe 3, du règlement financier du 25.06.2002, tel que modifié le 13.12.2006.

## **11. Ordre des travaux**

L'ordre du jour appelle la fixation de l'ordre des travaux.

Le projet d'ordre du jour définitif des séances plénières de octobre I (PE 413.272) a été distribué, auquel, en accord avec les groupes politiques, M<sup>me</sup> la Présidente propose les modifications suivantes (article 132 du règlement):

### **Séances des 08.10.2008 et 09.10.2008**

1. Un débat sur la situation du système financier mondial sera inclus dans le débat sur la préparation du Conseil européen (*point 3 du PDOJ*), le titre étant changé en conséquence. Ce débat sera conclu par le dépôt d'une proposition de résolution de la commission ECON, qui sera mise aux voix pendant la période de session d'octobre II à Strasbourg.

2. Le débat sur le rapport Ieke van den Burg et Daniel Dăianu sur le suivi des directives Lamfalussy: future structure de contrôle (A6-0359/2008) (*point 16 du PDOJ*), actuellement inscrit à l'ordre du jour de demain jeudi 09.10.2008, sera inscrit à l'ordre du jour d'aujourd'hui après le débat sur la préparation du Conseil européen et la situation du système financier mondial.

3. Le débat sur le rapport Carlos Carnero González sur l'utilisation par le Parlement des symboles de l'Union (A6-0347/2008) (*point 7 du PDOJ*) sera inscrit comme premier point de l'ordre du jour de demain.

4. Le rapport Jo Leinen sur l'adoption d'une déclaration commune sur «Communiquer sur l'Europe en partenariat» (A6-0372/2008), adopté le 07.10.2008 par la commission AFCE, sera inscrit à l'heure des votes de demain conformément à l'article 43, paragraphe 1, du règlement.

5. Les travaux d'aujourd'hui se poursuivront sans interruption jusqu'à 24 heures.

M<sup>me</sup> la Présidente constate qu'il n'y a pas d'opposition à ces propositions de modification.

L'ordre des travaux est ainsi fixé.

## **12. Préparation du Conseil européen, y inclus la situation du système financier mondial (débat)**

Déclarations du Conseil et de la Commission: Préparation du Conseil européen, y inclus la situation du système financier mondial

Jean-Pierre Jouyet (Président en exercice du Conseil) fait la déclaration.

Mercredi, 8 octobre 2008

### 13. Souhais de bienvenue

M<sup>me</sup> la Présidente souhaite, au nom du Parlement, la bienvenue à une délégation du parlement régional des Canaries, conduite par son Président, Antonio Ángel Castro Cordobez, qui a pris place dans la tribune officielle.

### 14. Préparation du Conseil européen, y inclus la situation du système financier mondial (suite du débat)

Déclarations du Conseil et de la Commission: Préparation du Conseil européen, y inclus la situation du système financier mondial

José Manuel Barroso (Président de la Commission) fait la déclaration.

Interviennent Joseph Daul, au nom du groupe PPE-DE, Martin Schulz, au nom du groupe PSE, Graham Watson, au nom du groupe ALDE, Pierre Jonckheer, au nom du groupe Verts/ALE, Brian Crowley, au nom du groupe UEN, et Francis Wurtz, au nom du groupe GUE/NGL.

PRÉSIDENCE: Martine ROURE

*Vice-présidente*

Interviennent Nigel Farage, au nom du groupe IND/DEM, Jana Bobošíková, non-inscrite, Jean-Pierre Jouyet (Président en exercice du Conseil), José Manuel Barroso, Philip Bushill-Matthews, Pervenche Berès, Wolf Klinz, Hélène Flautre, Cristiana Muscardini, Frank Vanhecke, Jacek Saryusz-Wolski, Enrique Barón Crespo, Sophia in 't Veld, Ryszard Czarnecki, Werner Langen, Jo Leinen, Mario Borghezio, Tunne Kelam, Proinsias De Rossa, Cornelis Visser, Józef Pinior, Jerzy Buzek, Othmar Karas et Colm Burke.

PRÉSIDENCE: Manuel António dos SANTOS

*Vice-président*

Interviennent Gunnar Hökmark, Pii-Noora Kauppi et Zsolt László Becsey.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» John Purvis, Csaba Sándor Tabajdi, Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin, Konrad Szymański, Ioannis Varvitsiotis et Victor Boştinaru.

Interviennent Jean-Pierre Jouyet et Joaquín Almunia (membre de la Commission).

La proposition de résolution à déposer conformément à l'article 103, paragraphe 2, du règlement, sera annoncée ultérieurement.

Le débat est clos.

Vote: *prochaine période de session.*

### 15. Suivi des directives Lamfalussy: future structure de contrôle (débat)

Rapport contenant des recommandations à la Commission sur le suivi Lamfalussy: structure à venir de la supervision [2008/2148(INI)] — Commission des affaires économiques et monétaires. Corapporteurs: Ieke van den Burg et Daniel Dăianu (A6-0359/2008)

Ieke van den Burg et Daniel Dăianu présentent leur rapport.

**Mercredi, 8 octobre 2008**

Intervient Charlie McCreevy (membre de la Commission).

Interviennent Piia-Noora Kauppi, au nom du groupe PPE-DE, Antolín Sánchez Presedo, au nom du groupe PSE, et Wolf Klinz, au nom du groupe ALDE.

PRÉSIDENCE: Mechtild ROTHE

*Vice-présidente*

Interviennent Pierre Jonckheer, au nom du groupe Verts/ALE, John Purvis, Sharon Bowles, Margarita Starkevičiūtė et Olle Schmidt.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Avril Doyle, Harald Ettl et Czesław Adam Siekierski.

Interviennent Charlie McCreevy, Ieke van den Burg et Daniel Dăianu.

Le débat est clos.

Vote: *point 7.14 du PV du 09.10.2008.*

## **16. Souhais de bienvenue**

M<sup>me</sup> la Présidente souhaite, au nom du Parlement, la bienvenue à Alexandre Milinkievitch, leader du mouvement démocratique biélorusse et lauréat du prix Sakharov en 2006, et à Alexandre Kozulin, président honoraire du parti social-démocrate biélorusse Hramada, qui ont pris place dans la tribune officielle.

## **17. Situation au Bélarus (débat)**

Déclarations du Conseil et de la Commission: Situation au Bélarus

Jean-Pierre Jouyet (Président en exercice du Conseil) et Charlie McCreevy (membre de la Commission) font les déclarations.

Interviennent Charles Tannock, au nom du groupe PPE-DE, Jan Marinus Wiersma, au nom du groupe PSE, Janusz Onyszkiewicz, au nom du groupe ALDE, Elisabeth Schroedter, au nom du groupe Verts/ALE, Konrad Szymański, au nom du groupe UEN, Erik Meijer, au nom du groupe GUE/NGL, Bastiaan Belder, au nom du groupe IND/DEM, Jacek Protasiewicz, Justas Vincas Paleckis, Jeanine Hennis-Plasschaert, Wojciech Roszkowski, Árpád Duka-Zólyomi et Adrian Severin.

PRÉSIDENCE: Mario MAURO

*Vice-président*

Interviennent Marian Harkin, Jana Hybášková, Józef Pinior, Jas Gawronski et Libor Rouček.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Colm Burke et Zita Pleštinská.

Interviennent Jean-Pierre Jouyet et Charlie McCreevy.

Mercredi, 8 octobre 2008

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 103, paragraphe 2, du règlement, en conclusion du débat:

- Jan Marinus Wiersma, Justas Vincas Paleckis, Pasqualina Napoletano et Klaus Hänsch, au nom du groupe PSE, sur la situation au Belarus (B6-0527/2008),
- Annemie Neyts-Uyttebroeck, Jeanine Hennis-Plasschaert, Janusz Onyszkiewicz et Marian Harkin, au nom du groupe ALDE, sur la situation au Belarus (B6-0530/2008),
- André Brie, au nom du groupe GUE/NGL, sur les résultats des élections législatives au Belarus (B6-0532/2008),
- Jacek Protasiewicz, au nom du groupe PPE-DE, sur les élections parlementaires du 28 septembre 2008 au Belarus (B6-0533/2008),
- Konrad Szymański, Adam Bielan, Wojciech Roszkowski, Andrzej Tomasz Zapałowski, Ryszard Czarnecki et Inese Vaidere, au nom du groupe UEN, sur la situation au Belarus à l'issue des élections législatives du 28 septembre 2008 (B6-0534/2008),
- Elisabeth Schroedter et Milan Horáček, au nom du groupe Verts/ALE, sur la situation au Belarus (B6-0535/2008).

Le débat est clos.

Vote: point 7.8 du PV du 09.10.2008.

## 18. Composition du Parlement

Lilli Gruber a fait part de sa démission en tant que députée au Parlement européen avec effet au 01.10.2008.

Conformément à l'article 4, paragraphes 1 et 7, du règlement, le Parlement constate la vacance de son siège à compter de cette date et en informe l'État membre intéressé.

## 19. Rectificatifs (article 204 bis du règlement)

Les commissions compétentes ont transmis les rectificatifs suivants à des textes adoptés par le Parlement européen:

- Rectificatif à la position du Parlement européen arrêtée en première lecture le 18 juin 2008 en vue de l'adoption du règlement (CE) n° .../2008 du Parlement européen et du Conseil portant adaptation à la décision 1999/468/CE du Conseil, telle que modifiée par la décision 2006/512/CE, de certains actes soumis à la procédure prévue à l'article 251 du traité, en ce qui concerne la procédure de réglementation avec contrôle  
P6\_TA(2008)0298 — COM(2007)0741 — C6 0432/2007 — 2007/0262(COD) — JURI
- Rectificatif à la position du Parlement européen arrêtée en deuxième lecture le 17 juin 2008 en vue de l'adoption de la directive 2008/.../CE du Parlement européen et du Conseil établissant des normes de qualité environnementale dans le domaine de l'eau et modifiant les directives 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE et 2000/60/CE  
P6\_TA-PROV(2008)0283 — (11486/3/2007 — C6-0055/2008 — 2006/0129(COD)) — ENVI

Conformément à l'article 204 bis, paragraphe 4, du règlement, ces rectificatifs sont réputés approuvés sauf si, dans les quarante-huit heures, un groupe politique ou quarante députés au moins demandent qu'ils soient mis aux voix.

Les rectificatifs sont disponibles sur le site de Séance en direct.

**Mercredi, 8 octobre 2008**

## **20. Exécution de l'arrêt de la Cour de justice des CE dans l'affaire «Turco» (débat)**

Question orale (O-0087/2008) posée par Marco Cappato et Michael Cashman, au nom de la commission LIBE, Anneli Jäätteenmäki et Costas Botopoulos, au nom de la commission AFCO, au Conseil: Exécution de l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes dans l'affaire «Turco» (transparence dans les travaux/documents législatifs préparatoires) (B6-0470/2008)

Question orale (O-0088/2008) posée par Marco Cappato et Michael Cashman, au nom de la commission LIBE, Anneli Jäätteenmäki et Costas Botopoulos, au nom de la commission AFCO, à la Commission: Exécution de l'arrêt de la Cour de justice des Communautés européennes dans l'affaire «Turco» (transparence dans les travaux/documents législatifs préparatoires) (B6-0471/2008)

Marco Cappato et Anneli Jäätteenmäki développent les questions orales.

Jean-Pierre Jouyet (Président en exercice du Conseil) et Margot Wallström (Vice-présidente de la Commission) répondent aux questions.

Interviennent Charlotte Cederschiöld, au nom du groupe PPE-DE, Michael Cashman, au nom du groupe PSE, Eva-Britt Svensson, au nom du groupe GUE/NGL, et Costas Botopoulos.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Mairead McGuinness, Anneli Jäätteenmäki et Marco Cappato.

Interviennent Jean-Pierre Jouyet et Margot Wallström.

Le débat est clos.

## **21. Interventions d'une minute sur des questions politiques importantes**

Interventions d'une minute, au titre de l'article 144 du règlement, des députés suivants, qui souhaitent attirer l'attention du Parlement notamment sur des questions politiques importantes:

Georgios Papastamkos.

PRÉSIDENTE: Diana WALLIS

*Vice-présidente*

Neena Gill, Cristian Silviu Buşoi, László Tóké, Mieczysław Edmund Janowski, Gabriele Zimmer, Urszula Krupa, Sergej Kozlík, Marian Zlotea, Pierre Pribetich, Marco Cappato, Milan Horáček, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ilda Figueiredo, Witold Tomczak, Irena Belohorská, Mairead McGuinness, Yannick Vaugrenard, Marco Pannella, Andrzej Tomasz Zapałowski, Gerard Batten, Péter Olajos, Monika Beňová, Milan Gaľa, Avril Doyle et Miloš Koterec.

## **22. Suspension du cycle de Doha de l'OMC (débat)**

Déclaration de la Commission: Suspension du cycle de Doha de l'OMC

Mariann Fischer Boel (membre de la Commission) fait la déclaration.

Mercredi, 8 octobre 2008

Interviennent Georgios Papastamkos, au nom du groupe PPE-DE, Erika Mann, au nom du groupe PSE, Ignasi Guardans Cambó, au nom du groupe ALDE, Caroline Lucas, au nom du groupe Verts/ALE, Seán Ó Neachtain, au nom du groupe UEN, Helmuth Markov, au nom du groupe GUE/NGL, Derek Roland Clark, au nom du groupe IND/DEM, Jean-Claude Martinez, non-inscrit, Mairead McGuinness, Kader Arif, Jorgo Chatzimarkakis, Nils Lundgren, Robert Sturdy, celui-ci également pour protester contre les nuisances résultant, selon lui, d'une réception organisée dans les locaux du Parlement (M<sup>me</sup> la Présidente en prend note), Harlem Désir, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Carlos Carnero González et Béla Glattfelder.

Intervient selon la procédure «catch the eye» Czesław Adam Siekierski.

Intervient Mariann Fischer Boel.

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 103, paragraphe 2, du règlement, en conclusion du débat:

- Cristiana Muscardini, Eugenijus Maldeikis, Ģirts Valdis Kristovskis, Jan Tadeusz Masiel, Seán Ó Neachtain et Ryszard Czarnecki, au nom du groupe UEN, sur l'avenir du programme de Doha pour le développement mené sous l'égide de l'OMC (B6-0521/2008),
- Caroline Lucas, Alain Lipietz, Carl Schlyter et Frithjof Schmidt, au nom du groupe Verts/ALE, sur la suspension du programme de Doha pour le développement mené sous l'égide de l'OMC (B6-0522/2008),
- Georgios Papastamkos, Robert Sturdy, Corien Wortmann-Kool et Godelieve Quisthoudt-Rowohl, au nom du groupe PPE-DE, sur l'avenir du cycle de Doha (B6-0524/2008),
- Ignasi Guardans Cambó, Jorgo Chatzimarkakis, Gianluca Susta et Daniel Dăianu, au nom du groupe ALDE, sur la suspension du programme de Doha pour le développement mené sous l'égide de l'OMC (B6-0525/2008),
- Erika Mann et Harlem Désir, au nom du groupe PSE, sur la suspension du programme de Doha pour le développement mené sous l'égide de l'OMC (B6-0529/2008),
- Helmuth Markov, Jens Holm, Vittorio Agnoletto, Pedro Guerreiro et Jacky Hénin, au nom du groupe GUE/NGL, sur la suspension du programme de Doha pour le développement mené sous l'égide de l'OMC (B6-0531/2008).

Le débat est clos.

Vote: *point 7.9 du PV du 09.10.2008.*

### **23. Accord CE/Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération \* (débat)**

Rapport sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et l'Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération [COM(2008)0220 — C6-0202/2008 — 2008/0087(CNS)] — Commission du commerce international.  
Rapporteur: Zbigniew Zaleski (A6-0337/2008)

Zbigniew Zaleski présente son rapport.

Intervient Meglena Kuneva (membre de la Commission).

Interviennent Zita Pleštinská, au nom du groupe PPE-DE, Francisco Assis, au nom du groupe PSE, Rebecca Harms, au nom du groupe Verts/ALE, Andrzej Tomasz Zapałowski, au nom du groupe UEN, Sylwester Chruszcz, non-inscrit, et Zdzisław Zbigniew Podkański.



**Mercredi, 8 octobre 2008**

PRÉSIDENCE: Adam BIELAN

*Vice-président*

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Czesław Adam Siekierski et Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk.

Interviennent Meglena Kuneva et Zbigniew Zaleski.

Le débat est clos.

Vote: *point 7.6 du PV du 09.10.2008.*

## **24. Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne (débat)**

Rapport sur «Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne» [2008/2074(INI)] — Commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire.

Rapporteur: Richard Seeber (A6-0362/2008)

Richard Seeber présente son rapport.

Intervient Vladimír Špidla (membre de la Commission).

Interviennent Iratxe García Pérez (rapporteur pour avis de la commission REGI), Esther Herranz García (rapporteur pour avis de la commission AGR), Péter Olajos, au nom du groupe PPE-DE, Edite Estrela, au nom du groupe PSE, Anne Laperrouze, au nom du groupe ALDE, Marie Anne Isler Béguin, au nom du groupe Verts/ALE, Kartika Tamara Liotard, au nom du groupe GUE/NGL, Johannes Blokland, au nom du groupe IND/DEM, Andreas Mölzer, non-inscrit, Antonio De Blasio, Cristina Gutiérrez-Cortines, Inés Ayala Sender et Rolf Berend.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Zita Pleštinšá, Avril Doyle, Csaba Sándor Tabajdi et Andrzej Jan Szejna.

Interviennent Vladimír Špidla et Richard Seeber.

Le débat est clos.

Vote: *point 7.11 du PV du 09.10.2008.*

## **25. Gouvernance de l'Arctique dans un environnement mondialisé (débat)**

Question orale (O-0084/2008) posée par Diana Wallis, Bilyana Ilieva Raeva et Johannes Lebech, au nom du groupe ALDE, à la Commission: Gouvernance de l'Arctique dans un environnement mondialisé (B6-0467/2008)

Diana Wallis développe la question orale.

Vladimír Špidla (membre de la Commission) répond à la question orale.

Interviennent Tunne Kelam, au nom du groupe PPE-DE, Michel Rocard, au nom du groupe PSE, Danutė Budreikaitė, au nom du groupe ALDE, et Satu Hassi, au nom du groupe Verts/ALE, Avril Doyle, Libor Rouček, Richard Seeber et Vladimír Špidla.

Mercredi, 8 octobre 2008

Propositions de résolution déposées, sur la base de l'article 108, paragraphe 5, du règlement, en conclusion du débat:

- Diana Wallis, Bilyana Ilieva Raeva, Johannes Lebech, Kyösti Virrankoski, Olle Schmidt et Danutė Budreikaitė, au nom du groupe ALDE, sur la gouvernance arctique (B6-0523/2008),
- Michel Rocard, Véronique De Keyser et Libor Rouček, au nom du groupe PSE, sur la gouvernance arctique (B6-0526/2008),
- Laima Liucija Andrikienė, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola et John Bowis, au nom du groupe PPE-DE, sur la gouvernance arctique (B6-0528/2008).

Le débat est clos.

Vote: *point 7.12 du PV du 09.10.2008.*

## **26. Intensifier la lutte contre le travail non déclaré** (brève présentation)

Rapport sur le thème «Intensifier la lutte contre le travail non déclaré» [2008/2035(INI)] — Commission de l'emploi et des affaires sociales.

Rapporteur: Pier Antonio Panzeri (A6-0365/2008)

Pier Antonio Panzeri présente son rapport.

Intervient Vladimír Špidla (membre de la Commission).

Le point est clos.

Vote: *point 7.4 du PV du 09.10.2008.*

## **27. Application de la législation sociale liée aux transports routiers** (brève présentation)

Rapport sur l'application de la législation sociale liée aux transports routiers [2008/2062(INI)] — Commission de l'emploi et des affaires sociales.

Rapporteur: Alejandro Cercas (A6-0357/2008)

Alejandro Cercas présente son rapport.

Intervient Vladimír Špidla (membre de la Commission).

Le point est clos.

Vote: *point 7.13 du PV du 09.10.2008.*

## **28. Promouvoir l'intégration sociale et lutter contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'UE** (brève présentation)

Rapport sur la promotion de l'intégration sociale et la lutte contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'Union européenne [2008/2034(INI)] — Commission de l'emploi et des affaires sociales.

Rapporteur: Gabriele Zimmer (A6-0364/2008)

Gabriele Zimmer présente son rapport.

Intervient Vladimír Špidla (membre de la Commission).

Le point est clos.

Vote: *point 7.5 du PV du 09.10.2008.*

**Mercredi, 8 octobre 2008**

### **29. Ordre du jour de la prochaine séance**

L'ordre du jour de la séance du lendemain est fixé (document «Ordre du jour» PE 413.272).

### **30. Levée de la séance**

La séance est levée à 0 h 20.

Harald Rømer  
*Secrétaire général*

Gérard Onesta  
*Vice-président*

---

Mercredi, 8 octobre 2008

## LISTE DE PRÉSENCE

Ont signé:

Adamou, Agnoletto, Aita, Allister, Andersson, Andrejevs, Andrikienė, Angelakas, Antinucci, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Bauer, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bono, Bonsignore, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, Bulzesc, Van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calia, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Colman, Corbett, Corbey, Corda, Corlăţean, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, David, Davies, De Blasio, de Brún, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duff, Duka-Zólyomi, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Flasarová, Flautre, Foglietta, Fontaine, Ford, Fouré, Fourtou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Garcés Ramón, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Graça Moura, Grau i Segú, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, in 't Veld, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Koch, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Le Rachinel, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mănescu, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Marini, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Musumeci, Napolitano, Nassauer, Natrass, Nechifor, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Oprea, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pagano, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pełk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rocard, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Roving, Rübiger, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schroedter, Schuth, Schwab, Seebler, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Teychenne, Thomsen, Thyssen, Ţicău, Titford, Titley, Toia, Tomaszewska, Tomczak,

**Mercredi, 8 octobre 2008**

Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zanicchi, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

---

Jeudi, 9 octobre 2008

**PROCÈS-VERBAL**

(2008/C 316 E/02)

**DÉROULEMENT DE LA SÉANCE**

PRÉSIDENCE: Gérard ONESTA

*Vice-président***1. Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 9 heures.

**2. Dépôt de documents**

Les documents suivants ont été déposés par le Conseil et la Commission:

- Communication de la Commission au Conseil, au Parlement européen et à la Cour des comptes — Comptes définitifs des 7<sup>e</sup>, 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> Fonds européens de développement pour l'exercice 2007 (COM(2008)0490 — C6-0296/2008 — 2008/2109(DEC))  
renvoyé           fond: CONT  
                      avis: DEVE, BUDG
- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant les directives 77/91/CEE, 78/855/CEE et 82/891/CEE du Conseil ainsi que la directive 2005/56/CE en ce qui concerne les obligations en matière de rapports et de documentation en cas de fusions ou de scissions (COM(2008)0576 — C6-0330/2008 — 2008/0182(COD))  
renvoyé           fond: JURI  
                      avis: ECON
- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 717/2007 concernant l'itinérance sur les réseaux publics de téléphonie mobile à l'intérieur de la Communauté et la directive 2002/21/CE relative à un cadre réglementaire commun pour les réseaux et services de communications électroniques (COM(2008)0580 — C6-0333/2008 — 2008/0187(COD))  
renvoyé           fond: ITRE  
                      avis: CULT, ECON, IMCO
- Proposition de règlement du Conseil concernant le régime commun d'échanges pour l'ovalbumine et la lactalbumine (Version codifiée) (COM(2008)0488 — C6-0334/2008 — 2008/0155(CNS))  
renvoyé           fond: JURI
- Proposition de règlement du Conseil modifiant le règlement (CE) n° 2183/2004 étendant aux États membres non participants l'application du règlement (CE) n° 2182/2004 concernant les médailles et les jetons similaires aux pièces en euros (COM(2008)0514 [[02]] — C6-0335/2008 — 2008/0168 (CNS))  
renvoyé           fond: ECON
- Proposition de directive du Conseil concernant le régime fiscal commun applicable aux fusions, scissions, scissions partielles, apports d'actifs et échanges d'actions intéressant des sociétés d'États membres différents, ainsi qu'au transfert du siège statutaire d'une SE ou d'une SCE d'un État membre à un autre (Version codifiée) (COM(2008)0492 — C6-0336/2008 — 2008/0158(CNS))  
renvoyé           fond: JURI

**Jeudi, 9 octobre 2008**

- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil concernant des solutions d'interopérabilité pour les administrations publiques européennes (ISA) (COM(2008)0583 — C6-0337/2008 — 2008/0185(COD))  
renvoyé           fond: ITRE  
                      avis: BUDG, LIBE, IMCO
- Proposition de décision du Conseil relative à l'approbation des amendements à la convention sur la future coopération multilatérale dans les pêches de l'Atlantique du Nord Est qui autorisent l'établissement de procédures de règlement des différends, l'élargissement du champ d'application de la convention et la révision des objectifs de cette dernière (COM(2008)0512 — C6-0338/2008 — 2008/0166 (CNS))  
renvoyé           fond: PECH
- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant les directives 2006/48/CE et 2006/49/CE en ce qui concerne les banques affiliées à des institutions centrales, certains éléments des fonds propres, les grands risques, les dispositions en matière de surveillance et la gestion des crises (COM(2008)0602 — C6-0339/2008 — 2008/0191(COD))  
renvoyé           fond: ECON  
                      avis: JURI
- Proposition de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord entre la Communauté européenne et la République de l'Inde sur certains aspects des services aériens (COM(2008)0347 — C6-0342/2008 — 2008/0121(CNS))  
renvoyé           fond: TRAN
- Lettre rectificative No 1 au projet de budget général des Communautés européennes pour l'exercice 2009 établi par le Conseil le 2 octobre 2008 (13702/2008 — C6-0344/2008 — 2008/2026(BUD))  
renvoyé           fond: BUDG  
                      avis: PETI, FEMM, AFCO, DEVE, CULT, AFET, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, ITRE, JURI, ECON, CONT, LIBE, INTA, IMCO, TRAN, REGI
- Proposition de décision du Parlement européen et du Conseil concernant la mobilisation du Fonds européen d'ajustement à la mondialisation (COM(2008)0609 — C6-0345/2008 — 2008/2286(ACI))  
renvoyé           fond: BUDG  
                      avis: EMPL

### **3. Utilisation par le Parlement des symboles de l'Union (débat)**

Rapport sur l'insertion, dans le règlement du Parlement européen, d'un article 202 bis concernant l'utilisation par le Parlement des symboles de l'Union européenne [2007/2240(REG)] — Commission des affaires constitutionnelles.

Rapporteur: Carlos Carnero González (A6-0347/2008)

Carlos Carnero González présente son rapport.

Interviennent József Szájer, au nom du groupe PPE-DE, Costas Botopoulos, au nom du groupe PSE, Anneli Jäätteenmäki, au nom du groupe ALDE, Bogdan Pęk, au nom du groupe UEN, Sylvia-Yvonne Kaufmann, au nom du groupe GUE/NGL, Hanne Dahl, au nom du groupe IND/DEM, Jim Allister, non-inscrit, Íñigo Méndez de Vigo, Pierre Pribetich, Mirosław Mariusz Piotrowski, Søren Bo Søndergaard, Philip Claeys, Maria da Assunção Esteves, Richard Corbett, Panayiotis Demetriou et György Schöpflin.

Interviennent selon la procédure «catch the eye» Geoffrey Van Orden, Silvia-Adriana Țicău, Marios Matsakis, Andrew Duff, Íñigo Méndez de Vigo et Richard Corbett.

Intervient Carlos Carnero González.

Le débat est clos.

Vote: *point 7.10 du PV du 09.10.2008.*

Jeudi, 9 octobre 2008

#### **4. Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008-2013** (débat)

Rapport sur le Livre blanc intitulé «Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008–2013» [2008/2115(INI)] — Commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire.  
Rapporteur: Alojz Peterle (A6-0350/2008)

Alojz Peterle présente son rapport.

Intervient Charlie McCreevy (membre de la Commission).

Interviennent Milan Cabrnoch (rapporteur pour avis de la commission EMPL), Siiri Oviir (rapporteur pour avis de la commission FEMM), Françoise Grossetête, au nom du groupe PPE-DE, Glenis Willmott, au nom du groupe PSE, et Marios Matsakis, au nom du groupe ALDE.

PRÉSIDENCE: Adam BIELAN

*Vice-président*

Interviennent Mieczysław Edmund Janowski, au nom du groupe UEN, Adamos Adamou, au nom du groupe GUE/NGL, Irena Belohorská, non-inscrite, Bogusław Sonik, Anne Ferreira, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Urszula Krupa, Avril Doyle, Åsa Westlund, Daciana Octavia Sârbu et Justas Vincas Paleckis.

Intervient selon la procédure «catch the eye» Czesław Adam Siekierski.

Interviennent Charlie McCreevy et Alojz Peterle.

Le débat est clos.

Vote: *point 7.15 du PV du 09.10.2008.*

*(La séance, suspendue à 10 h 35, est reprise à 11 heures.)*

PRÉSIDENCE: Gérard ONESTA

*Vice-président*

#### **5. Approbation du procès-verbal de la séance précédente**

Wolf Klinz a fait savoir qu'il était présent mais que son nom ne figure pas sur la liste de présence.

\*

\* \*

Le procès-verbal de la séance précédente est approuvé.

#### **6. Éloge funèbre**

M. le Président rend hommage à la mémoire de George Thomson, ancien membre de la Commission (1973-1977), décédé le 03.10.2008.

#### **7. Heure des votes**

Les résultats détaillés des votes (amendements, votes séparés, votes par division,...) figurent dans l'annexe «Résultats des votes», jointe au procès-verbal.



**Jeudi, 9 octobre 2008**

Les résultats des votes par appel nominal, en annexe au procès-verbal, sont disponibles en version électronique seulement et peuvent être consultés sur Europarl.

Interviennent Alain Hutchinson, qui proteste contre les nuisances résultant selon lui de certains événements organisés dans l'enceinte du Parlement (M. le Président lui répond qu'il transmettra ses remarques aux questionneurs) et Pervenche Berès qui regrette que le débat sur la crise financière hier ait commencé à un horaire décalé du fait de la tenue de la séance solennelle (M. le Président lui répond qu'il transmettra ses remarques à la Conférence des présidents).

### **7.1. «Communiquer sur l'Europe en partenariat» (article 131 du règlement) (vote)**

Rapport sur l'adoption d'une déclaration commune sur «Communiquer sur l'Europe en partenariat» [2007/2222(ACI)] — Commission des affaires constitutionnelles.

Rapporteur: Jo Leinen (A6-0372/2008)

*(Majorité simple requise)*

*(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 1)*

PROPOSITION DE DÉCISION

Adopté par vote unique (P6\_TA(2008)0463)

### **7.2. Protocole à l'accord CE/Suisse sur la libre circulation des personnes (participation de la Bulgarie et de la Roumanie)\*\*\* (article 131 du règlement) (vote)**

Recommandation sur le projet de décision du Conseil relative à la signature, au nom de la Communauté européenne et de ses États membres, d'un protocole à l'accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes, concernant la participation, en tant que parties contractantes, de la République de Bulgarie et de la Roumanie à la suite de leur adhésion à l'Union européenne [09116/2008 — C6-0209/2008 — 2008/0080(AVC)] — Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures.

Rapporteur: Marian-Jean Marinescu (A6-0343/2008)

*(Majorité simple requise)*

*(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 2)*

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6\_TA(2008)0464)

### **7.3. Création du système européen d'information sur les casiers judiciaires (ECRIS)\* (article 131 du règlement) (vote)**

Rapport sur la proposition de décision du Conseil relative à la création du système européen d'information sur les casiers judiciaires (ECRIS), en application de l'article 11 de la décision-cadre 2008/XX/JAI [COM(2008)0332 — C6-0216/2008 — 2008/0101(CNS)] — Commission des libertés civiles, de la justice et des affaires intérieures.

Rapporteur: Luca Romagnoli (A6-0360/2008)

*(Majorité simple requise)*

*(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 3)*

PROPOSITION DE LA COMMISSION, AMENDEMENTS et PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté par vote unique (P6\_TA(2008)0465)

Jeudi, 9 octobre 2008

**7.4. Intensifier la lutte contre le travail non déclaré** (article 131 du règlement)  
(vote)

Rapport sur le thème «Intensifier la lutte contre le travail non déclaré» [2008/2035(INI)] — Commission de l'emploi et des affaires sociales.

Rapporteur: Pier Antonio Panzeri (A6-0365/2008)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 4)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté par vote unique (P6\_TA(2008)0466)

**7.5. Promouvoir l'intégration sociale et lutter contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'UE** (article 131 du règlement) (vote)

Rapport sur la promotion de l'intégration sociale et la lutte contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'Union européenne [2008/2034(INI)] — Commission de l'emploi et des affaires sociales.

Rapporteur: Gabriele Zimmer (A6-0364/2008)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 5)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté par vote unique (P6\_TA(2008)0467)

**7.6. Accord CE/Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération \*** (vote)

Rapport sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion d'un accord sous forme d'échange de lettres entre la Communauté européenne et l'Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération [COM(2008)0220 — C6-0202/2008 — 2008/0087(CNS)] — Commission du commerce international.

Rapporteur: Zbigniew Zaleski (A6-0337/2008)

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 6)

Intervient Zbigniew Zaleski (rapporteur).

PROJET DE RÉSOLUTION LÉGISLATIVE

Adopté (P6\_TA(2008)0468)

**7.7. «IASCF: Révision de la constitution — responsabilité publique et composition de l'IASB — propositions de changement»** (vote)

Proposition de résolution B6-0450/2008

(Majorité simple requise)

(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 7)

**Jeudi, 9 octobre 2008**

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté (P6\_TA(2008)0469)

*Interventions sur le vote:*

- Elisa Ferreira, avant le vote, pour signaler une erreur dans la liste de vote du groupe PSE;
- Piia-Noora Kauppi, pour indiquer que l'adoption de l'amendement 2 ne rendait selon elle pas caduc l'amendement 4, et pour demander que ce dernier soit par conséquent lui aussi mis aux voix (Pervenche Berès, présidente de la commission ECON, ayant infirmé les propos de Piia-Noora Kauppi, M. le Président n'a pas donné suite à cette demande).

**7.8. Situation au Bélarus (vote)**

Propositions de résolution B6-0527/2008, B6-0530/2008, B6-0533/2008, B6-0534/2008 et B6-0535/2008

(Majorité simple requise)  
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 8)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION RC-B6-0527/2008  
(remplaçant les B6-0527/2008, B6-530/2008, B6-0532/2008, B6-0533/2008, B6-0534/2008 et B6-0535/2008):

déposée par les députés suivants:

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Jacek Saryusz-Wolski et Jacek Protasiewicz, au nom du groupe PPE-DE,
- Jan Marinus Wiersma, Justas Vincas Paleckis, Pasqualina Napoletano et Klaus Hänsch, au nom du groupe PSE,
- Janusz Onyszkiewicz, Jeanine Hennis-Plasschaert et Marian Harkin, au nom du groupe ALDE,
- Elisabeth Schroedter et Milan Horáček, au nom du groupe Verts/ALE,
- Mieczysław Edmund Janowski, Adam Bielan, Konrad Szymański, Wojciech Roszkowski, Ryszard Czarnecki et Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, au nom du groupe UEN.

Adopté (P6\_TA(2008)0470)

(La proposition de résolution B6-0532/2008 est caduque.)

**7.9. Suspension du cycle de Doha de l'OMC (vote)**

Propositions de résolution B6-0521/2008, B6-0522/2008, B6-0524/2008, B6-0525/2008, B6-0529/2008 et B6-0531/2008

(Majorité simple requise)  
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 9)

Jeudi, 9 octobre 2008

PROPOSITION DE RÉSOLUTION RC-B6-0521/2008  
(remplaçant les B6-0521/2008, B6-0524/2008, B6-0525/2008 et B6-0529/2008):

déposée par les députés suivants:

- Georgios Papastamkos, Robert Sturdy, Corien Wortmann-Kool et Godelieve Quisthoudt-Rowohl, au nom du groupe PPE-DE,
- Erika Mann, au nom du groupe PSE,
- Jorgo Chatzimarkakis, Gianluca Susta, Daniel Dăianu et Ignasi Guardans Cambó, au nom du groupe ALDE,
- Mieczysław Edmund Janowski, Adam Bielan, Cristiana Muscardini, Ģirts Valdis Kristovskis, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk et Seán Ó Neachtain, au nom du groupe UEN

Adopté (P6\_TA(2008)0471)

(Les propositions de résolution B6-0522/2008 et B6-0531/2008 sont caduques.)

### **7.10. Utilisation par le Parlement des symboles de l'Union (vote)**

Rapport sur l'insertion, dans le règlement du Parlement européen, d'un article 202 bis concernant l'utilisation par le Parlement des symboles de l'Union européenne [2007/2240(REG)] — Commission des affaires constitutionnelles.

Rapporteur: Carlos Carnero González (A6-0347/2008)

(Majorité qualifiée requise pour l'amendement, majorité simple requise pour la proposition de décision)  
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 10)

PROPOSITION DE DÉCISION

Approuvé tel qu'amendé (P6\_TA(2008)0472)

Les nouvelles dispositions entreront en vigueur demain.

### **7.11. Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne (vote)**

Rapport sur «Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne» [2008/2074(INI)] — Commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire.

Rapporteur: Richard Seeber (A6-0362/2008)

(Majorité simple requise)  
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 11)

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté (P6\_TA(2008)0473)

### **7.12. Gouvernance de l'Arctique dans un environnement mondialisé (vote)**

Propositions de résolution B6-0523/2008, B6-0526/2008 et B6-0528/2008

(Majorité simple requise)  
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 12)

**Jeudi, 9 octobre 2008**

PROPOSITION DE RÉSOLUTION RC-B6-0523/2008  
(remplaçant les B6-0523/2008, B6-0526/2008 et B6-0528/2008):

déposée par les députés suivants:

- Laima Liucija Andrikienė, Tunne Kelam, Eija-Riitta Korhola et John Bowis, au nom du groupe PPE-DE,
- Michel Rocard, Véronique De Keyser, Maria Badia i Cutchet et Libor Rouček, au nom du groupe PSE,
- Diana Wallis, Johannes Lebech, Kyösti Virrankoski, Bilyana Ilieva Raeva, Olle Schmidt et Danutė Budreikaitė, au nom du groupe ALDE,
- Satu Hassi, au nom du groupe Verts/ALE,
- Adam Bielan et Ryszard Czarnecki, au nom du groupe UEN

Adopté (P6\_TA(2008)0474)

*Interventions sur le vote:*

- Satu Hassi, pour présenter un amendement oral à l'amendement 1 (retenu);
- Diana Wallis, pour présenter des amendements oraux respectivement au considérant D et au considérant F (retenus).

### **7.13. Application de la législation sociale liée aux transports routiers (vote)**

Rapport sur l'application de la législation sociale liée aux transports routiers [2008/2062(INI)] — Commission de l'emploi et des affaires sociales.

Rapporteur: Alejandro Cercas (A6-0357/2008)

*(Majorité simple requise)*

*(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 13)*

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté (P6\_TA(2008)0475)

### **7.14. Suivi des directives Lamfalussy: future structure de contrôle (vote)**

Rapport contenant des recommandations à la Commission sur le suivi Lamfalussy: structure à venir de la supervision [2008/2148(INI)] — Commission des affaires économiques et monétaires. Corapporteurs: Ieke van den Burg et Daniel Dăianu (A6-0359/2008)

*(Majorité qualifiée requise)*

*(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 14)*

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté (P6\_TA(2008)0476)

*Interventions sur le vote:*

- Ieke van den Burg (corapporteur) pour présenter des amendements oraux respectivement au point 2.c de l'annexe et à l'amendement 6 révisé (retenus);
- Daniel Dăianu (corapporteur) pour présenter un amendement oral tendant à insérer un considérant L bis nouveau (retenu).

Jeudi, 9 octobre 2008

## 7.15. Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008-2013 (vote)

Rapport sur le Livre blanc intitulé «Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008–2013» [2008/2115(INI)] — Commission de l'environnement, de la santé publique et de la sécurité alimentaire.  
Rapporteur: Alojz Peterle (A6-0350/2008)

(Majorité simple requise)  
(Détail du vote: annexe «Résultats des votes», point 15)

### PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Adopté (P6\_TA(2008)0477)

#### Interventions sur le vote:

- avant le vote, Alojz Peterle (rapporteur) a suggéré une modification de l'ordre de certains éléments du texte en cas d'adoption des amendements (M. le Président a constaté qu'il n'y avait pas d'objection).

## 8. Composition des commissions et des délégations

À la demande des groupes PPE-DE et PSE, le Parlement ratifie les nominations suivantes:

- commission TRAN: Michel Teychenne
- commission AGRI: Jean-Paul Denanot, Sebastiano Sanzarello
- commission LIBE: Maddalena Calia
- délégation pour les relations avec les pays du Maghreb et l'Union du Maghreb arabe (y compris la Libye): Maddalena Calia

## 9. Vérification des pouvoirs

Sur proposition de sa commission JURI, le Parlement décide de valider les mandats des députés Ulrike Rodust, avec effet au 29 août 2008, et Maddalena Calia, avec effet au 12 septembre 2008.

## 10. Explications de vote

#### Explications de vote par écrit:

Les explications de vote données par écrit, au sens de l'article 163, paragraphe 3, du règlement, figurent au compte rendu in extenso de la présente séance.

#### Explications de vote orales:

- Rapport Pier Antonio Panzeri — A6-0365/2008: Rumiana Jeleva et Astrid Lulling
- Rapport Gabriele Zimmer — A6-0364/2008: Anja Weisgerber, Syed Kamall et Czesław Adam Siekierski
- RC-B6-0527/2008 — Situation au Bélarus: Milan Horáček et Czesław Adam Siekierski

**Jeudi, 9 octobre 2008**

- RC-B6-0521/2008 — Suspension du cycle de Doha de l'OMC: Czesław Adam Siekierski et Syed Kamall
- Rapport Carlos Carnero González — A6-0347/2008: Bogdan Pęk, Frank Vanhecke, Philip Claeyss, Daniel Hannan, Roger Helmer et Syed Kamall
- Rapport Richard Seeber — A6-0362/2008: Gyula Hegyi, Cristina Gutiérrez-Cortines et Madeleine Jouye de Grandmaison
- Rapport Ieke van den Burg et Daniel Dăianu — A6-0359/2008: Astrid Lulling
- Rapport Alojz Peterle — A6-0350/2008: Paul Rübig

## 11. Corrections et intentions de vote

Les corrections et intentions de vote figurent sur le site de «Séance en direct», «Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (roll-call votes)» et dans la version imprimée de l'annexe «Résultats des votes par appel nominal».

La version électronique sur Europarl sera mise à jour régulièrement pendant une durée maximale de deux semaines après le jour du vote.

Passé ce délai, la liste des corrections et intentions de vote sera close aux fins de traduction et de publication au Journal officiel.

\*  
\*   \*   \*

Bernd Posselt a fait savoir que son poste de vote n'avait pas fonctionné lors des cinq premiers votes.

## 12. Communication de positions communes du Conseil

M. le Président annonce, sur la base de l'article 57, paragraphe 1, du règlement avoir reçu de la part du Conseil la position commune suivante, ainsi que les raisons qui l'ont conduit à l'adopter, de même que la position de la Commission sur:

- Position commune arrêtée par le Conseil du 2 octobre 2008 en vue d'adopter le règlement du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques communautaires de la santé publique et de la santé et de la sécurité au travail (09815/3/2008 — C6-0343/2008 — 2007/0020(COD))  
renvoyé                    fond: ENVI

Le délai de trois mois dont dispose le Parlement pour se prononcer commence donc à courir à la date de demain, le 10.10.2008.

## 13. Décisions concernant certains documents

### Saisine de commissions

commission EMPL

- Statut de la société privée européenne (COM(2008)0396 — C6-0283/2008 — 2008/0130(CNS))  
renvoyé                    fond: JURI  
avis: EMPL, ECON

Jeudi, 9 octobre 2008

**14. Transmission des textes adoptés au cours de la présente séance**

Conformément à l'article 172, paragraphe 2, du règlement, le procès-verbal de la présente séance sera soumis à l'approbation du Parlement au début de la prochaine séance.

Avec l'accord du Parlement, les textes adoptés seront transmis dès à présent à leurs destinataires.

**15. Calendrier des prochaines séances**

Les prochaines séances se tiendront du 20.10.2008 au 23.10.2008.

**16. Interruption de la session**

La session du Parlement européen est interrompue.

La séance est levée à 12 h 05.

Harald Rømer  
*Secrétaire général*

Hans-Gert Pöttering  
*Président*

---



Jeudi, 9 octobre 2008

## LISTE DE PRÉSENCE

Ont signé:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berman, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Bodu, Böge, Bono, Bonsignore, Borghezio, Boştinaru, Botopoulos, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, Bulzesc, Van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calia, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Catania, Cavada, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Colman, Corbett, Corbey, Corda, Cornillet, Cottigny, Cramer, Cremers, Corina Creţu, Crowley, Csibi, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăianu, Daul, David, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rosa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Drouzas, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Filip, Fiore, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fouré, Fournou, Fraga Estévez, Fraile Cantón, França, Frassoni, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Garcés Ramón, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Gräßle, Grau i Segú, Grech, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jouye de Grandmaison, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klinz, Knapman, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kuc, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Marinescu, Marini, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Mólzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nechifor, Neris, Newton Dunn, Nicholson, Niculescu, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pagano, Paleckis, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Peç, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Píks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Plumb, Podestà, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Mihaela Popa, Nicolae Vlad Popa, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robusti, Rocard, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rovsing, Rübiger, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sanz Palacio, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schaldemose, Schapira, Schenardi, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychené, Thomsen, Thyssen, Ťiča, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis,

**Jeudi, 9 octobre 2008**

Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wielowieyski, Wijkman, Willmott, Iuliu Winkler, Wise, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

---

Jeudi, 9 octobre 2008

## ANNEXE I

## RÉSULTATS DES VOTES

## Signification des abréviations et symboles

+	adopté
-	rejeté
↓	caduc
R	retiré
AN (... , ... , ...)	vote par appel nominal (voix pour, voix contre, abstentions)
VE (... , ... , ...)	vote électronique (voix pour, voix contre, abstentions)
div	vote par division
vs	vote séparé
am	amendement
AC	amendement de compromis
PC	partie correspondante
S	amendement suppressif
=	amendements identiques
§	paragraphe
art	article
cons	considérant
PR	proposition de résolution
PRC	proposition de résolution commune
SEC	vote secret

**1. Communiquer sur l'Europe en partenariat**

Rapport: Jo LEINEN (A6-0372/2008)

Objet	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>vote unique</b>	AN	+	493, 48, 30

Demande de vote par appel nominal

IND/DEM: vote final

**2. Protocole à l'accord CE/Suisse sur la libre circulation des personnes (participation de la Bulgarie et de la Roumanie) \*\*\***

Rapport: Marian-Jean MARINESCU (A6-0343/2008)

Objet	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>vote unique</b>	AN	+	542, 12, 32

Demande de vote par appel nominal

IND/DEM: vote final

Jeudi, 9 octobre 2008

### 3. Création du système européen d'information sur les casiers judiciaires (ECRIS) \*

Rapport: Luca ROMAGNOLI (A6-0360/2008)

Objet	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>vote unique</b>	AN	+	522, 40, 19

*Demande de vote par appel nominal*

IND/DEM: vote final

### 4. Intensifier la lutte contre le travail non déclaré

Rapport: Pier Antonio PANZERI (A6-0365/2008)

Objet	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>vote unique</b>	AN	+	479, 50, 47

*Demande de vote par appel nominal*

IND/DEM: vote final

### 5. Promouvoir l'intégration sociale et lutter contre la pauvreté, y compris celle des enfants, au sein de l'UE

Rapport: Gabriele ZIMMER (A6-0364/2008)

Objet	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>vote unique</b>	AN	+	540, 57, 32

*Demande de vote par appel nominal*

IND/DEM: vote final

### 6. Accord CE/Ukraine concernant le maintien des engagements relatifs au commerce des services contenus dans l'accord de partenariat et de coopération \*

Rapport: Zbigniew ZALESKI (A6-0337/2008)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>vote: résolution législative</b>			AN	+	582, 16, 15

*Demande de vote par appel nominal*

IND/DEM: vote final

Jeudi, 9 octobre 2008

## 7. IASCF: Révision de la constitution — responsabilité publique et composition de l'IASB — propositions de changement

Proposition de résolution: B6-0450/2008

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>Proposition de résolution B6-0450/2008 (commission ECON)</b>					
§ 4	3	ALDE		+	
	1	PPE-DE		↓	
Après § 4	5	PSE		+	
§ 5	2	PPE-DE	VE	+	374, 233, 14
	4	ALDE		↓	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	568, 27, 43

Demande de vote par appel nominal

IND/DEM: vote final

## 8. Situation au Belarus

Propositions de résolution: B6-0527/2008, B6-0530/2008, B6-0532/2008, B6-0533/2008, B6-0534/2008, B6-0535/2008

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>Proposition de résolution commune RC-B6-0527/2008 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)</b>					
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	597, 31, 22
<b>Propositions de résolution des groupes politiques</b>					
B6-0527/2008		PSE		↓	
B6-0530/2008		ALDE		↓	
B6-0532/2008		GUE/NGL		↓	
B6-0533/2008		PPE-DE		↓	
B6-0534/2008		UEN		↓	
B6-0535/2008		Verts/ALE		↓	

Demande de vote par appel nominal

IND/DEM: vote final

Jeudi, 9 octobre 2008

## 9. Suspension du cycle de Doha de l'OMC

Propositions de résolution: B6-0521/2008, B6-0522/2008, B6-0524/2008, B6-0525/2008, B6-0529/2008, B6-0531/2008

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>Proposition de résolution commune RC-B6-0521/2008 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN)</b>					
§ 2	4	Verts/ALE		-	
	§	<b>texte original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
§ 3	§	<b>texte original</b>	vs	+	
§ 5	5	Verts/ALE		-	
	§	<b>texte original</b>	div		
			1	+	
			2	+	
Après le § 11	1	PPE-DE, UEN		-	
§ 12	2	PSE		-	
Après cons B	3	Verts/ALE		-	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	567, 37, 47
<b>Propositions de résolution des groupes politiques</b>					
B6-0521/2008		UEN		↓	
B6-0522/2008		Verts/ALE		↓	
B6-0524/2008		PPE-DE		↓	
B6-0525/2008		ALDE		↓	
B6-0529/2008		PSE		↓	
B6-0531/2008		GUE/NGL		↓	

*Demandes de vote par appel nominal*

IND/DEM: vote final

*Demandes de votes séparés*

GUE/NGL: § 3

*Demandes de vote par division*

GUE/NGL

### § 2

1<sup>re</sup> partie: Ensemble du texte à l'exclusion des termes «et au rôle de l'OMC»

2<sup>e</sup> partie: ces termes

**Jeudi, 9 octobre 2008**

### § 5

1<sup>re</sup> partie: «est parfaitement conscient ... durant les négociations»

2<sup>e</sup> partie: «lesquels devraient ... le cycle de Doha»

Divers

Adam Bielan est également signataire de la proposition de résolution B6-0521/2008.

Jean-Pierre Audy est également signataire de la proposition de résolution B6-0624/2008.

## 10. Utilisation par le Parlement européen des symboles de l'Union

Rapport: Carlos CARNERO GONZALEZ (A6-0347/2008)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>Amendement de la commission compétente</b>	1	<b>commission</b>	AN	+	<b>Majorité qualifiée requise</b> 524, 112, 18
<b>vote: proposition de décision (ensemble)</b>			AN	+	<b>Majorité simple requise</b> 503, 96, 15

Demandes de vote par appel nominal

IND/DEM: amendement 1 et vote final

## 11. Faire face aux problèmes de rareté de la ressource en eau et de sécheresse dans l'Union européenne

Rapport: Richard SEEBER (A6-0362/2008)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
§ 8	§	<b>texte original</b>	div		
			1	+	
			2/AN	+	445, 178, 15
			3	+	
Après le § 17	3	GUE/NGL		-	
§ 46	2S	GUE/NGL		-	
§ 53	1S	GUE/NGL		-	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	594, 45, 12

Demandes de vote par appel nominal

IND/DEM: vote final

Demandes de vote par division

PPE-DE

### § 8

1<sup>re</sup> partie: «fait remarquer que ... des utilisations de l'eau,»

2<sup>e</sup> partie: «et que la construction ... de la rareté de l'eau;»

3<sup>e</sup> partie: «souligne, toutefois, ... le dessalement;»

Jeudi, 9 octobre 2008

## 12. Gouvernance de l'Arctique dans un environnement mondialisé

Propositions de résolution: B6-0523/2008, B6-0526/2008, B6-0528/2008

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>Proposition de résolution commune RC-B6-0523/2008 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)</b>					
§ 7 après point d)	6	PSE	AN	-	281, 351, 14
§ 8	1	Verts/ALE	VE	-	313, 321, 11
§ 11	2S	Verts/ALE		-	
§ 12	3	Verts/ALE		-	
Après le § 12	4	UEN		+	
Après le § 13	5	UEN		-	
Considérant D	§	<b>texte original</b>		+	<b>modifié oralement</b>
Considérant F	§	<b>texte original</b>		+	<b>modifié oralement</b>
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	597, 23, 41
<b>Propositions de résolution des groupes politiques</b>					
B6-0523/2008		ALDE		↓	
B6-0526/2008		PSE		↓	
B6-0528/2008		PPE-DE		↓	

*Demandes de vote par appel nominal*

PSE: am 6

IND/DEM: vote final

*Divers*

Diana Wallis a proposé les amendements oraux suivants:

— Considérant D

D. considérant la convention des Nations Unies sur le droit de la mer (CNUDM), qui n'a pas encore été ratifiée par le Sénat des États-Unis et dont la formulation ne tient pas spécifiquement compte des circonstances actuelles du changement climatique et des conséquences exceptionnelles de la fonte des glaces dans les mers arctiques,

— Considérant F:

F. considérant que la région arctique n'est actuellement régie par aucune norme ou réglementation multilatérale spécifiquement formulée à cet effet, étant donné que l'on ne s'attendait absolument pas à ce qu'elle devienne une voie maritime navigable ou une zone d'exploitation commerciale,

## 13. Application de la législation sociale liée aux transports routiers

Rapport: Alejandro CERCAS (A6-0357/2008)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	382, 232, 36

*Demandes de vote par appel nominal*

PPE-DE: vote final

IND/DEM: vote final



Jeudi, 9 octobre 2008

## 14. Suivi des directives Lamfalussy: future structure de contrôle

Rapport: Ieke VAN DEN BURG, Daniel DĂIANU (A6-0359/2008) (majorité qualifiée requise — article 39 du règlement)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
§ 1	1	ALDE, PSE		+	
Annexe, point 1.1, après point f	2	ALDE, PSE	VE	-	361, 283, 14
Annexe, point 1.3, point a	3= 11=	ALDE, PSE GUE/NGL	AN	-	349, 275, 6
Annexe, point 1.3, point b	12	GUE/NGL	AN	-	275, 374, 10
	4	ALDE, PSE		+	
Annexe, point 2, après point a	13	GUE/NGL		-	
Annexe, point 2, point b, point ii	14	GUE/NGL	VE	-	328, 288, 14
Annexe, point 2, point c	-	<b>texte original</b>		+	<b>modifié oralement</b>
Annexe, point 3.1, point e	15	GUE/NGL		-	
	5 rév	ALDE, PSE	VE	-	360, 276, 6
Annexe, point 3.2, point d	16	GUE/NGL		-	
	6 rév	ALDE, PSE		+	<b>modifié oralement</b>
Annexe, point 3.2., point f	7	ALDE, PSE	div		
			1	+	
			2	+	
Annexe, point 3.2, point g, partie introductive	8	ALDE, PSE	VE	-	348, 284, 18
Après cons L	-			+	<b>modifié oralement</b>
Considérant P	9	GUE/NGL	AN	-	279, 348, 10
Considérant Y	10	GUE/NGL		-	
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	565, 74, 18

*Demandes de vote par appel nominal*

GUE/NGL: ams 9, 11, 12, vote final

IND/DEM: vote final

PSE: vote final

*Demandes de vote par division*

UEN

**am 7**

1<sup>re</sup> partie: «les présidents des comités ... les parties au litige.»

2<sup>e</sup> partie: «À défaut, un groupe ... un mandat de cinq ans.»

Jeudi, 9 octobre 2008

Divers

Daniel Dăianu a proposé l'amendement oral suivant:

— Considérant L bis nouveau):

L bis considérant que la nature de plus en plus transfrontalière des activités bancaires en Europe et la nécessité de réagir de façon coordonnée à des chocs défavorables, ainsi que la nécessité de gérer les risques systémiques de façon efficace imposent que les divergences entre les régimes nationaux des États membres soient réduites au maximum; considérant qu'il est nécessaire d'aller plus loin que les études déjà réalisées par la Commission européenne à cet égard et de modifier la directive 94/19/CE dès que possible pour prévoir le même niveau de protection des dépôts bancaires dans toute l'Union, afin de préserver la stabilité financière et la confiance des déposants et d'éviter les distorsions de concurrence,

Ieke van den Burg a proposé les 2 amendement oraux suivants:

— Am 6/rév:

d) les comités Lamfalussy de niveau 3 peuvent prendre des décisions selon un système de vote à la majorité qualifiée équitable et adapté, qui prend en compte la taille relative du secteur financier et le PNB de chaque État membre, ainsi que l'importance systémique du secteur financier pour l'État membre; cette procédure serait conçue pour arrêter les décisions relatives à la convergence des activités de surveillance et les recommandations à la Commission au sujet de la législation et de la réglementation.

— Annexe, point 2, point c:

c) veiller à ce que la réglementation de l'UE gouvernant la garantie des dépôts soit révisée de façon urgente afin d'éviter un arbitrage entre les niveaux de garantie dans les États membres, qui pourrait accroître encore la volatilité et miner la stabilité financière au lieu d'accroître la sécurité et la confiance des déposants; elle devrait aussi garantir des conditions égales aux établissements financiers; il conviendrait de modifier la réglementation de l'UE gouvernant la garantie des dépôts pour favoriser le développement de régimes préalables financés par des cotisations des établissements financiers. Il conviendrait d'augmenter substantiellement le niveau de remboursement et la disponibilité de remboursements pour les clients particuliers en cas de défaillance d'un établissement financier devrait être assurée dans un délai raisonnable, même dans des situations transnationales;

## 15. Ensemble pour la santé: une approche stratégique pour l'UE 2008-2013

Rapport: Alojz PETERLE (A6-0350/2008)

Objet	Am n°	Auteur	AN, etc.	Vote	Votes par AN/VE — observations
Après le § 1	1	PSE	VE	+	334, 256, 15 <b>am inséré après le § 32</b>
	2	PSE		+	
	3	PSE		+	<b>am inséré après le § 32</b>
	4	PSE		+	<b>am inséré après le § 32</b>
Après cons A	5	PSE	VE	+	330, 263, 11 <b>am inséré après le cons M</b>
	6	PSE		+	<b>am inséré après le cons Q</b>
Après cons K	7	PSE	VE	+	324, 251, 9
<b>vote: résolution (ensemble)</b>			AN	+	554, 23, 21

Demandes de vote par appel nominal

IND/DEM: vote final

**Jeudi, 9 octobre 2008**

*Divers*

Alojz Peterle a proposé que:

- les ams 1, 3 et 4 soient insérés après le § 32,
  - l'am 5 soit inséré après le cons M,
  - l'am 6 soit inséré après le cons Q
-

Jeudi, 9 octobre 2008

## ANNEXE II

## RÉSULTAT DES VOTES PAR APPEL NOMINAL

## 1. Rapport Leinen A6-0372/2008

## Résolution

Pour: 493

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cornillet, Csibi, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Georgiou

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Dillen, Giertych, Kozlík, Rivera, Romagnoli, Stoyanov

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bauer, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Niculescu, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rübig, Rus, Saifí, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sonik, Štátný, Stavreva, Sudre, Surján, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arnaoutakis, Assis, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Gurmai, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pagano, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Jeudi, 9 octobre 2008**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 48**

**GUE/NGL:** Adamou, Droutsas, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Dahl, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Allister, Claeys, Fiore, Gollnisch, Hannan, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Wise

**PPE-DE:** Cabrnach, Callanan, Fajmon, Ouzký, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

**UEN:** Camre

**Abstention: 30**

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

**NI:** Vanhecke

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Karim, Kirkhope, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

**UEN:** Libicki, Musumeci, Piotrowski, Speroni

**Verts/ALE:** Schlyter

### **Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Reinhard Rack, Lissy Gröner, Colm Burke, Poul Nyrup Rasmussen, Bernd Posselt

## **2. Recommandation Marinescu A6-0343/2008**

### **Résolution**

**Pour: 542**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Davies, Degutis, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahermer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Dahl, Georgiou, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Fiore, Giertych, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Bauer, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calia, Carollo, Casini, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête,

Jeudi, 9 octobre 2008

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanichchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pagano, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Berlato, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Tőkés, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 12**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Farage, Natrass, Titford

**NI:** Knapman, Mote, Wise

**PPE-DE:** Wohlin

**UEN:** Borghezio, Speroni

**Abstention: 32**

**GUE/NGL:** Droutsas, Toussas

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**NI:** Allister, Claeys, Dillen, Hannan, Helmer, Vanhecke

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Deva, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Karim, Kirkhope, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

Jeudi, 9 octobre 2008

**Corrections et intentions de vote****Pour:** Colm Burke, Poul Nyrup Rasmussen, Lars Wohlin, Bernd Posselt**3. Rapport Romagnoli A6-0360/2008****Résolution****Pour: 522**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokländ, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Audy, Ayuso, Bauer, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, Buzek, Calia, Carollo, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Naranjo Escobar, Nassauer, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Røvsing, Rübige, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Botopoulos, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Marini, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Ťiĉau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Peğ, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Jeudi, 9 octobre 2008

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 40**

**GUE/NGL:** Droutsas, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Dahl, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Železný

**NI:** Allister, Hannan, Helmer, Mote, Wise

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Jarzembowski, Karim, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

**Abstention: 19**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Figueiredo, Guerreiro, Jouye de Grandmaison, Papadimoulis, Pflüger, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**NI:** Chruszcz, Giertych, Knapman, Martinez

**PPE-DE:** Burke, Kirkhope, Zvěřina

**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter

#### **Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Poul Nyrup Rasmussen, Hanne Dahl

#### **4. Rapport Panzeri A6-0365/2008**

##### **Résolution**

**Pour: 479**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Csibi, Dăianu, Davies, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Aita, Catania, Guidoni, McDonald, Musacchio

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chukolov, Knapman, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Stoyanov

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Carollo, Casini, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Gaľa, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Járóka, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Lo Curto, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos,



**Jeudi, 9 octobre 2008**

Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pinheiro, Pirker, Pleštinová, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübbig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Štátný, Stavreva, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Veneto, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Marini, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ťiĉau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Tóké, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 50**

**GUE/NGL:** Droutsas, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak

**NI:** Claeys, Dillen, Fiore, Gollnisch, Hannan, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Vanhecke

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Ebner, Ferber, Fjellner, Florenz, Friedrich, Hökmark, Hoppenstedt, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Klamt, Lechner, Nassauer, Pieper, Reul, Schnellhardt, Sógor, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Vatanen, Weisgerber, Wieland

**Abstention: 47**

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Dahl

**NI:** Wise

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Jackson, Kamall, Karim, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy

**Verts/ALE:** van Buitenen

Jeudi, 9 octobre 2008

**Corrections et intentions de vote****Pour:** Ewa Klamt, Colm Burke, Poul Nyrup Rasmussen, Thierry Cornillet, Neena Gill, Dan Jørgensen**Contre:** Andreas Schwab**5. Rapport Zimmer A6-0364/2008****Résolution****Pour: 540**

**ALDE:** Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszewska, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowiejski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Georgiou, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Filip, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Gacek, Gál, Gaľa, Galeote, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikołášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Podestà, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Spautz, Šťastný, Stavreva, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laiguel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Nechifor, Neris, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa

**Jeudi, 9 octobre 2008**

Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Tőkés, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 57**

**ALDE:** Alvaro, Chatzimarkakis, in 't Veld, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Schmidt Olle, Schuth, Sterckx

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Dillen, Fiore, Gollnisch, Hannan, Helmer, Knapman, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PPE-DE:** Bartolozzi, Caspary, Deß, Ferber, Fjellner, Friedrich, Gahler, Garriga Polledo, Gräßle, Hökmark, Ibrisagic, Jarzembowski, Lehne, Nassauer, Reul, Schnellhardt, Sommer, Sonik, Stauner, Ulmer, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wohlin

**Abstention: 32**

**ALDE:** Manders

**GUE/NGL:** Droutsas, Toussas

**IND/DEM:** Dahl, Krupa, Tomczak

**NI:** Chukolov, Claeys, Mote, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke, Wise

**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Elles, Evans Jonathan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kamall, Kirkhope, Parish, Pleštinská, Purvis, Stevenson, Van Orden, Ventre

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Reinhard Rack, Poul Nyrup Rasmussen

**Contre:** Werner Langen, Andreas Schwab

**6. Rapport Zaleski A6-0337/2008**

**Résolution**

**Pour: 582**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hysmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowiejski

Jeudi, 9 octobre 2008

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Dahl, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Burke, Busutil, Buzek, Cabranche, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübzig, Rus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanichchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boşınaru, Botopoulos, Bozkurt, Van den Burg, Busquin, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Tőkés, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 16**

**GUE/NGL:** Adamou, Droutsas, Guerreiro, Toussas, Triantaphyllides

**Jeudi, 9 octobre 2008**

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford

**NI:** Knapman, Mote, Wise

**Abstention: 15**

**GUE/NGL:** Pflüger

**NI:** Allister, Fiore, Gollnisch, Hannan, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PSE:** Haug

**UEN:** Camre

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Reinhard Rack, Philip Bushill-Matthews, Jean-Pierre Audy

## **7. B6-0450/2008 — IASCF**

### **Résolution**

**Pour: 568**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowiejski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Flasarová, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto,

Jeudi, 9 octobre 2008

Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piniør, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Hudghton, Kusstatscher, Smith, Tóké, Trüpel, Voggenhuber

**Contre: 27**

**GUE/NGL:** Droutsas, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Dahl, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford

**NI:** Allister, Fiore, Gollnisch, Hannan, Helmer, Knapman, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Wise

**PSE:** Fazakas, Sakalas, Thomsen

**Abstention: 43**

**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Papadimoulis, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Tomczak

**NI:** Bobošíková, Chukolov, Claeys, Dillen, Mote, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, van Buitenen, Cramer, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Ždanoka

**Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Reinhard Rack, Colm Burke, Britta Thomsen

**8. RC-B6-0527/2008 — Belarus**

**Résolution**

**Pour: 597**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall,

**Jeudi, 9 octobre 2008**

Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Välean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Liotard, McDonald, Meijer, Morgantini, Svensson

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Dahl, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**NI:** Bobošíková, Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestá, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalá, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ťiĉáu, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Tókéš, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Jeudi, 9 octobre 2008

**Contre: 31**

**GUE/NGL:** Adamou, Droutsas, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kohlíček, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Toussas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Farage, Natrass, Titford

**NI:** Fiore, Gollnisch, Knapman, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Wise

**Abstention: 22**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Kaufmann, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Rizzo, Søndergaard, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Železný

**NI:** Allister, Chukolov, Hannan, Helmer, Stoyanov

**Verts/ALE:** van Buitenen

**9. RC-B6-0521/2008 — Suspension du cycle de Doha de l'OMC****Résolution****Pour: 567**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowiejski

**GUE/NGL:** Jouye de Grandmaison, Morgantini

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Hannan, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bartolozzi, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gała, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klab, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirkker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübzig, Rus, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka



**Jeudi, 9 octobre 2008**

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boşınaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Zdanoka

**Contre: 37**

**GUE/NGL:** Adamou, Droutsas, Figueiredo, Guerreiro, Kohlíček, Remek, Toussas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Farage, Natrass, Titford

**NI:** Fiore, Gollnisch, Knapman, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi, Wise

**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, De Blasio, Duka-Zólyomi, Gál, Glattfelder, Gyürk, Járóka, Olajos, Óry, Schöpflin, Surján, Szájer

**Abstention: 47**

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Dahl, Krupa, Železný

**NI:** Allister, Chukolov, Claeys, Dillen, Mote, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Cabrnach, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Zvěřina

**PSE:** Chiesa, Hutchinson

**Verts/ALE:** Auken, van Buitenen, Tóké

**Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Caroline Lucas

**Contre:** Mary Lou McDonald, Kathy Sinnott

Jeudi, 9 octobre 2008

**10. Rapport Carnero González A6-0347/2008****Amendement 1****Pour: 524**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Zimmer

**NI:** Baco, Belohorská, Kozlík, Rivera

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Calia, Carollo, Casini, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gala, Galeote, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rovsing, Rübzig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógór, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Plaguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Schulz, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Foglietta, Krasts, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Tatarella, Vaidere

**Jeudi, 9 octobre 2008**

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Tőkés, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 112**

**GUE/NGL:** Adamou, Droutsas, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Colman, Dahl, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Allister, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Fiore, Giertych, Gollnisch, Hannan, Helmer, Knapman, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke, Wise

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Karim, Kirkhope, Nicholson, Ouzký, Parish, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Bozkurt, Christensen, Corbey, Hedh, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Westlund

**UEN:** Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Schlyter, Smith

**Abstention: 18**

**ALDE:** Takkula

**GUE/NGL:** Joue de Grandmaison, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Remek, Wurtz

**NI:** Bobošíková

**PSE:** Jacobs, Wiersma

**UEN:** Bielan, Rutowicz, Zile

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton, Lambert, Lipietz, Lucas

### **Corrections et intentions de vote**

**Contre:** Dan Jørgensen, Ieke van den Burg, Thijs Berman

## **11. Rapport Carnero González A6-0347/2008**

### **Résolution**

**Pour: 503**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Stercck, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Catania, Guidoni, Joue de Grandmaison, Kaufmann, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis

**NI:** Baco, Belohorská, Gollnisch, Kozlík, Rivera, Romagnoli

Jeudi, 9 octobre 2008

**PPE-DE:** Andrikiénė, Angelakas, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Busuttil, Buzek, Carollo, Casini, Caspary, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Surján, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Zaleski, Zatloukal, Zieleniec, Złotea, Zwiefka

**PSE:** Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Corbett, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schapira, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Grabowski, Krasts, Kuźmiuk, Maldeikis, Ó Neachtain, Podkański, Ryan, Vaidere

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### Contre: 96

**GUE/NGL:** Adamou, Droutsas, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Rizzo, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Colman, Dahl, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelazny

**NI:** Allister, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Hannan, Helmer, Knapman, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Mote, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke, Wise

**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Kamall, Karim, Kirkhope, Nicholson, Parish, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wohlin, Zappalà

**Jeudi, 9 octobre 2008**

**PSE:** Andersson, Bozkurt, Christensen, Corbey, Hedh, Jørgensen, Rasmussen, Schaldemose, Segelström, Thomsen, Westlund

**UEN:** Borghezio, Camre, La Russa, Libicki, Pęk, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

**Verts/ALE:** Schlyter

**Abstention: 15**

**GUE/NGL:** Flasarová, Maštálka, Pflüger, Ransdorf, Remek, Wurtz

**NI:** Bobošíková

**PPE-DE:** Mikolášik, Purvis

**PSE:** Jacobs, Wiersma

**UEN:** Rutowicz, Zile

**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton

**Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Libor Rouček

**Contre:** Ieke van den Burg, Esko Seppänen, Bruno Gollnisch

**Abstention:** Caroline Lucas

## **12. Rapport Seeber A6-0362/2008**

### **Paragraphe 8/2**

**Pour: 445**

**ALDE:** Cavada, Csibi, Hennis-Plasschaert, Prodi

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

**NI:** Chruszcz, Chukolov, Fiore, Giertych, Gollnisch, Hannan, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**PPE-DE:** Albertini, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Cabrnock, Calia, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Ferber, Filip, Florenz, Fontaine, Fouré, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gała, Gardini, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gyürk, Harbour, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mauro, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Parish, Patriciello, Pieper, Pinheiro, Pirker, Podestà, Popa Mihaela, Posdorf, Posselt, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Sanzarello, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

Jeudi, 9 octobre 2008

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Öger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Krasts, Muscardini, Pęk, Pirilli

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Lambert, Lichtenberger, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Tókécs, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

#### **Contre: 178**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hyusmenova, in 't Veld, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Droutsas, Kohlíček, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Dahl, Farage, Titford, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Dillen, Knapman, Kozlík, Mote, Vanhecke

**PPE-DE:** Andrikiénė, Angelakas, Ayuso, Busuttil, Callanan, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dover, Fajmon, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gklavakis, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hökmark, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Korhola, López-Istúriz White, Luque Aguilar, Mathieu, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Naranjo Escobar, Niculescu, Olbrycht, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa Nicolae Vlad, Protasiewicz, Purvis, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schinas, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

**PSE:** Obiols i Germà

**UEN:** Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

#### **Abstention: 15**

**ALDE:** Buşoi, Schmidt Olle

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Natrass, Železný

**NI:** Allister, Wise

**PPE-DE:** Jałowiecki

**Jeudi, 9 octobre 2008**

**PSE:** Badia i Cutchet, Battilocchio, Grau i Segú, Sornosa Martínez

**UEN:** Rutowicz

**Verts/ALE:** van Buitenen

### **Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Cristian Silviu Buşoi, María Sornosa Martínez, Hanne Dahl

**Contre:** Hartmut Nassauer, Kathy Sinnott, Alejo Vidal-Quadras

**Abstention:** Raimon Obiols i Germà

## **13. Rapport Seeber A6-0362/2008**

### **Résolution**

**Pour: 594**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Fiore, Giertych, Gollnisch, Hannan, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mólzer, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Cabrnock, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Fontaine, Fouré, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Gardini, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Heaton-Harris, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Podestà, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rübige, Rus, Saïfi, Sanzarello, Sartori, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik,

Jeudi, 9 octobre 2008

Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ťičau, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Tóké, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 45**

**ALDE:** Krahmer, Raeva

**GUE/NGL:** Droutsas, Figueiredo, Guerreiro, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Dahl, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford

**NI:** Bobošíková, Knapman, Mote, Wise

**PPE-DE:** Andrikiénė, Ayuso, Fatuzzo, Fernández Martín, Fraga Estévez, Galeote, Garriga Polledo, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, López-Istúriz White, Luque Aguilar, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Naranjo Escobar, Olbrycht, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Wohlin

**UEN:** Camre, Zile

**Abstention: 12**

**ALDE:** Guardans Cambó

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Železný

**NI:** Allister, Helmer

**PPE-DE:** Buzek, Díaz de Mera García Consuegra, Hennicot-Schoepges, Kamall, Konrad, Pleštinská

**Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Hanne Dahl

**Contre:** Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Holger Krahmer, Alejo Vidal-Quadras

**14. RC-B6-0523/2008 — Gouvernance de l'Arctique**

**Amendement 6**

**Pour: 281**

**ALDE:** Alvaro, Beaupuy, Cavada, Chatzimarkakis, Deprez, Drčar Murko, Laperrouze, Lehideux, Lynne, Piskorski, Raeva



**Jeudi, 9 octobre 2008**

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Dahl, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

**NI:** Chruszcz, Chukolov, Fiore, Giertych, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

**PPE-DE:** Grosch, Iturgaiz Angulo, Kauppi, Olajos, Pomés Ruiz, Roithová, Vernola

**PSE:** Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boštinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Segelström, Severin, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Czarnecki Ryszard, Janowski, Krasts, Podkański, Szymański, Wojciechowski Janusz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Contre: 351**

**ALDE:** Andrejevs, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Dičkutė, Donnici, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Lambsdorff, Lax, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Colman, Farage, Natrass, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Baco, Bobošíková, Hannan, Helmer, Kozlík, Mote, Wise

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov,

Jeudi, 9 octobre 2008

Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roving, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Simpson, Willmott

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghezio, Camre, Crowley, Foglietta, Grabowski, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapalowski, Zile

**Abstention: 14**

**ALDE:** Lebech, Schmidt Olle

**NI:** Allister, Claeys, Dillen, Knapman, Vanhecke

**PPE-DE:** Brepoels, Fajmon

**PSE:** Cashman, McCarthy, Titley

**Verts/ALE:** van Buitenen, Tókécs

**Corrections et intentions de vote**

**Contre:** Jim Allister

**15. RC-B6-0523/2008 — Gouvernance de l'Arctique**

**Résolution**

**Pour: 597**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Válean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Guidoni, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, McDonald, Markov, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Ransdorf, Rizzo, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Dahl, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête,

**Jeudi, 9 octobre 2008**

Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübzig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógör, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanichchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pagano, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Onesta, Schroedter, Staes, Tóké, Trüpel, Voggenhuber

**Contre: 23**

**GUE/NGL:** Droutsas, Kohlíček, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford

**NI:** Bobošíková, Knapman, Mote, Wise

**PPE-DE:** Strejček

**UEN:** Camre, Pęk

**Verts/ALE:** Auken, Hammerstein, Irujo Amezaga, Kallenbach, Schlyter

**Abstention: 41**

**GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, Maštálka, Meijer, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak, Źelzný

Jeudi, 9 octobre 2008

**NI:** Allister, Fiore, Gollnisch, Hannan, Helmer, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PPE-DE:** Kamall, Reul

**Verts/ALE:** van Buitenen, Jonckheer, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Smith, Ždanoka

## 16. Rapport Cercas A6-0357/2008

### Résolution

**Pour: 382**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Dahl, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Chukolov, Claey, Dillen, Fiore, Giertych, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Rivera, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Bonsignore, Buzek, Cabrnich, Fatuzzo, Pomés Ruiz, Popa Nicolae Vlad, Vernola, Wohlin

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuzmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Zapałowski

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Jeudi, 9 octobre 2008

**Contre: 232**

**ALDE:** Hennis-Plasschaert, Krahmer, Lambsdorff, Maaten, Manders, Mulder

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Colman, Farage, Natrass, Titford, Železný

**NI:** Allister, Bobošíková, Hannan, Helmer, Knapman, Mote, Wise

**PPE-DE:** Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Bartolozzi, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Friedrich, Gacek, Gahler, Gała, Gardini, Gargani, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Røvsing, Rübig, Rus, Saïfi, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Złotea, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Piotrowski, Wojciechowski Janusz

**Abstention: 36**

**ALDE:** Schmidt Olle

**GUE/NGL:** Droutsas, Toussas

**IND/DEM:** Tomczak

**PPE-DE:** Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, De Blasio, Díaz de Mera García Consuegra, Esteves, Fernández Martín, Fraga Estévez, Gál, Galeote, Garriga Polledo, Glattfelder, Gyürk, Herranz García, Iturgaiz Angulo, Járóka, López-Istúriz White, Luque Aguilar, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Naranjo Escobar, Oomen-Ruijten, Óry, Salafranca Sánchez-Neyra, Schöpflin, Siekierski, Surján, Zdravkova

**UEN:** Vaidere, Zile

**Verts/ALE:** van Buitenen, Tóké

**Corrections et intentions de vote**

**Contre:** Jerzy Buzek, Lars Wohlin

**17. Rapport van den Burg, Dăianu A6-0359/2008**

**Amendements 3 + 11**

**Pour: 349**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Deprez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

Jeudi, 9 octobre 2008

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Droutsas, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

**NI:** Baco, Belohorská, Chruszcz, Chukolov, Claeys, Dillen, Fiore, Giertych, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Grosch, Schwab

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, De Keyser, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napolitano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani

**UEN:** Berlato

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

### **Contre: 275**

**ALDE:** Koch-Mehrin, Takkula, Virrankoski

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Dahl, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wojciechowski Bernard, Żelezný

**NI:** Bobošíková, Hannan, Helmer, Rivera, Wise

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Calia, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Míkolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing,

**Jeudi, 9 octobre 2008**

Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Abstention: 6**

**PPE-DE:** Belet, Esteves, Thyssen

**PSE:** Titley

**Verts/ALE:** van Buitenen, Tőkés

#### **Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Werner Langen, Alexander Radwan, Astrid Lulling

**Abstention:** Raymond Langendries

### **18. Rapport van den Burg, Dăianu A6-0359/2008**

#### **Amendement 12**

**Pour: 275**

**ALDE:** Beaupuy, Hall, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Schmidt Olle, Sterckx, Van Hecke

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Droutsas, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Dahl, Sinnott

**NI:** Fiore, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Siekierski

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler,

Jeudi, 9 octobre 2008

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Aylward, Krasts, Rutowicz

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 374**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fournou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lebech, Losco, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Savi, Schuth, Staniszewska, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Colman, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chukolov, Hannan, Helmer, Knapman, Kozlík, Mote, Rivera, Stoyanov, Wise

**PPE-DE:** Albertini, Andrikenė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rosing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Penada, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Abstention: 10**

**IND/DEM:** Krupa, Tomczak

**NI:** Chruszcz, Claeys, Dillen, Giertych, Vanhecke

**PPE-DE:** Belet, Thyssen

**Verts/ALE:** Tóké



Jeudi, 9 octobre 2008

### Corrections et intentions de vote

**Pour:** Gérard Deprez

#### 19. Rapport van den Burg, Dăianu A6-0359/2008

##### Amendement 9

**Pour:** 279

**ALDE:** Beaupuy, Bușoi, Cocilovo, Csibi, Davies, Degutis, Deprez, Ek, Hall, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Susta

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Droutsas, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Dahl, Sinnott

**NI:** Fiore, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Mölzer, Romagnoli, Schenardi

**PPE-DE:** Belet, Gawronski, Grosch, Pleštinská, Podestà, Sturdy, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Vernola

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boștinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Pașcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ťičá, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** La Russa

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Staes, Tóké, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre:** 348

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciani, Cornillet, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Lax, Lebech, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Clark, Colman, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Železný

**NI:** Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Hannan, Helmer, Kozlík, Mote, Rivera, Wise

Jeudi, 9 octobre 2008

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busutil, Buzek, Cabrnóch, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeleva, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübige, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina, Zwiefka

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Smith

**Abstention: 10**

**NI:** Chukolov, Claeys, Dillen, Knapman, Martinez, Stoyanov, Vanhecke

**UEN:** Foglietta

**Verts/ALE:** van Buitenen, Schmidt Frithjof

#### **Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Werner Langen, Astrid Lulling, Raymond Langendries

**Contre:** Cristian Silviu Buşoi

### **20. Rapport van den Burg, Dăianu A6-0359/2008**

#### **Résolution**

**Pour: 565**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Czarnecki Marek Aleksander, Dăianu, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Wojciechowski Bernard

**NI:** Baco, Belohorská, Claeys, Dillen, Kozlák, Mölzer, Rivera, Vanhecke

**Jeudi, 9 octobre 2008**

**PPE-DE:** Albertini, Andrikienė, Angelakas, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Roving, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatänen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler, Wortmann-Kool, Zaleski, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zwiefka

**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, Creţu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koppa, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laïgnel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napolitano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pagano, Paleckis, Panzeri, Papparizov, Paşcu, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rodust, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Tókéš

**Contre: 74**

**ALDE:** Beaupuy

**GUE/NGL:** Droutsas, Toussas

**IND/DEM:** Batten, Clark, Colman, Dahl, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Źelezný

**NI:** Chruszcz, Chukolov, Fiore, Giertych, Gollnisch, Knapman, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov, Wise

**PPE-DE:** Cabrnock, Ebner, Ehler, Fajmon, Ouzký, Škottová, Strejček, Vlasák, Wohlin, Zvěřina

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Źdanoka

Jeudi, 9 octobre 2008

**Abstention: 18****GUE/NGL:** Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Triantaphyllides**NI:** Allister, Bobošíková, Hannan, Helmer**PPE-DE:** Deva, Kamall, Van Orden**UEN:** Borghezio, Piotrowski, Podkański, Robusti, Speroni**Verts/ALE:** van Buitenen, Hudghton**Corrections et intentions de vote****Pour:** Frédérique Ries, Jean Marie Beaupuy**21. Rapport Peterle A6-0350/2008****Résolution****Pour: 554**

**ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciani, Cocilovo, Cornillet, Csibi, Dăianu, Davies, Degutis, Dičkutė, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ek, Ferrari, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Holm, Jouye de Grandmaison, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz, Zimmer

**IND/DEM:** Belder, Blokland, Dahl, Wojciechowski Bernard**NI:** Belohorská, Bobošíková, Chukolov, Claeys, Giertych, Rivera, Romagnoli, Stoyanov, Vanhecke

**PPE-DE:** Albertini, Andriksen, Angelakas, Antonozzi, Ashworth, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Burke, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Filip, Fjellner, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Gacek, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Handzlik, Harbour, Herranz García, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggli, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Karim, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lo Curto, López-Istúriz White, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mitchell, Mladenov, Naranjo Escobar, Nassauer, Nicholson, Niculescu, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Peterle, Petre, Płks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Popa Mihaela, Popa Nicolae Vlad, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübig, Rus, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sanzarello, Sartori, Saryusz-Wolski, Schinas, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sógor, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Sudre, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Visser, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Winkler, Zanicchi, Zappalà, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zlotea, Zvěřina

**PSE:** Andersson, Arnautakis, Assis, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Battilocchio, Berès, Berman, Bono, Boştinaru, Botopoulos, Bozkurt, Bullmann, Van den Burg, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, Cremers, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui,

**Jeudi, 9 octobre 2008**

Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ford, Fraile Cantón, França, Garcés Ramón, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grau i Segú, Grech, Gröner, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koppa, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lefrançois, Lehtinen, Leichtfried, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Napoletano, Nechifor, Neris, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pagano, Panzeri, Papatizov, Paşcu, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Plumb, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Schapira, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Teychenne, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

**UEN:** Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Robusti, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Breyer, Buitenweg, Cramer, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Tőkés, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

**Contre: 23**

**GUE/NGL:** Toussas

**IND/DEM:** Goudin, Lundgren, Sinnott

**NI:** Allister, Hannan, Mote, Wise

**PPE-DE:** Caspary, Korhola, De Lange, Mayer, Mikolášik, Olajos, Pieper, Weisgerber, Wieland, Wohlin, Wortmann-Kool, Zaleski, Zwiefka

**UEN:** Pęk, Podkański

**Abstention: 21**

**IND/DEM:** Krupa, Železný

**NI:** Dillen, Fiore, Gollnisch, Helmer, Lang, Martinez, Mölzer, Schenardi

**PPE-DE:** Deß, Deva, Kamall, Koch, Mauro, Posdorf, Posselt, Strejček, Van Orden

**UEN:** Piotrowski

**Verts/ALE:** van Buitenen

**Corrections et intentions de vote**

**Pour:** Daniel Caspary, Hans-Peter Martin, Rainer Wieland, Corien Wortmann-Kool

---